

# imagina

*Un mundo sin fronteras*

Numero 9  
Junio 1998  
300 Ptas.

Revista de las redes  
de economía alternativa,  
economía social y de inserción  
sociolaboral.

**CONTABILIDAD  
AMBIENTAL**

**MERCADOS  
ÉTICOS**

**ECONOMÍA  
ECOLÓGICA**

**REDES DE  
ECONOMÍA  
SOLIDARIA**

**RECICLAR  
LA PUBLICIDAD**



# ¡Suscríbete a IMAGINA!

Para que el dinero verde, madure.

**imagina**  
Un mundo sin fronteras  
Revista de las redes de economía alternativa, economía social y de inserción sociolaboral



**Empresa**  
Ética empresarial y Rentabilidad

**Reciclaje**  
Noticias de los Amigos (de las basuras)

**Comercio Justo**  
Alemania: Las nuevas estrategias de las Ferias de la Solidaridad

**Turismo Rural**

**Consumo Responsable**

**Bicimensajera**

Dónde están y cómo se gestionan las Redes de inserción sociolaboral, economía alternativa y economía social

**enredándonos**

**imagina**  
Un mundo sin fronteras  
Revista de las redes de economía alternativa, economía social y de inserción sociolaboral



**Empresa**  
Rentabilidad social, pero también económica!

**Café-Café**  
La red del café solidario en Madrid

**Organiza**  
Un equipo ecológico local

**Proyectos de Empleo**

**Ecoarquitectura**

Cómo financiar proyectos alternativos.  
hacia el dinero verde

**imagina**  
Un mundo sin fronteras  
Revista de las redes de economía alternativa, economía social y de inserción sociolaboral



**Inversiones éticas**  
Por qué invertir en empresas que no hacen con la gente ni con el medio ambiente

**Consumo responsable**  
Cuanto de garantías cuesta la publicidad en los buzones

**Comercio justo**  
Cómo empezó, cuánto le taro ¡Ecolite!

**Turismo Rural**

**Bicimensajera**

**Reciclaje**

Forma tu propia empresa social y solidaria  
**autoempleo**

**imagina**  
Un mundo sin fronteras  
Revista de las redes de economía alternativa, economía social y de inserción sociolaboral



**Empresa**  
¿Qué nuevos valores animando la sociedad de la empresa?

**Comercio Justo**  
Cómo organizar un Lobby en Bruselas (contra Nestlé)

**Medicinas Naturales**  
Comenzó la caza de Brujas

**Agricultura ecológica y social**

**Eco Aldea**  
Cooperativa de Viviendas

**¿Empresario o Ciudadano?**

**energías renovables**  
Aprovechar, sin agotar, las fuerzas de la Naturaleza

**imagina**  
Un mundo sin fronteras  
Revista de las redes de economía alternativa, economía social y de inserción sociolaboral



**¿Qué es la economía social?**

**Inserción sociolaboral**  
Reservas éticas, revisión bancaria

**Programas de Empleo**  
León, Pedro Ortega

**Alfombras del Val**  
¿Es posible una política de recuperación de los recursos?

**Bonos Solidarios**

Trabajar para otros, ahorrar para otros. ¿Hasta cuándo?  
**financiación solidaria**

**imagina**  
Un mundo sin fronteras  
Revista de las redes de economía alternativa, economía social y de inserción sociolaboral



**Empresa**  
Auditoría Social

**Inserción Sociolaboral**  
¿Empresas, o centros?

**Galicia**  
De las cooperativas de Crédito a la Banca Alternativa

**Economía muestra**

gestión de empresas, inserción sociolaboral, comercio justo, cooperativas de consumo, formación para la cooperación, redes de trueque local, turismo rural, mujer y economía social

**REAS III Encuentro**

Puedes suscribirte por teléfono al 93-4733782, en horario de oficina.

Por carta a: Revista IMAGINA. Dr. Manuel Riera 81-87, 08950 Barcelona

Por correo electrónico: E-Mail engrunes.miques@bcn.servicom.es

Por fax: 93-4739673.

Incluyenos tu nombre y dirección, población, código postal y provincia.

El costo de la suscripción es de 1.500 ptas. por cinco números anuales.

Formas de pago: Talón nominativo a nombre de REAS, Red de Economía Alternativa y Solidaria, o giro postal a favor de REAS.

También puedes hacernos una transferencia a la cuenta de REAS:

La Caixa 2100 - 1559 - 33 - 0200060602.

## Contabilidad Ambiental

Los indicadores de la Contabilidad tradicional utilizada por los estados no registran el trabajo voluntario ni el doméstico y coloca en el mismo plano el cuidado de niños y ancianos con la fabricación de armas químicas. La contabilidad ambiental permite el registro y valoración de personas, especies y valores éticos más allá de conceptos exclusivamente monetarios.

8



## ¿Mercados Éticos?

Tendemos a confundir con mucha facilidad lo que es el Mercado, con las Fuerzas del Mercado, sin darnos cuenta de que las Tiendas del Comercio Justo, las empresas de reciclaje, los grupos de trueque y todos l@s empresari@s que priorizan a las personas por encima de los beneficios van creando un Mercado que se cohesionan desde las redes de economía solidaria.

28



## Economía y ecología. Cómo desacralizar el Mercado sin aumentar la burocracia.

Joan Martínez Allier, economista ecológico desde hace 20 años, nos habla del ecologismo popular en el Sur y de la economía ecofeminista, así como de la Deuda Ecológica y de un modelo de desarrollo sostenible en función de modificar el mercado.

14

## Campaña contra la reducción de publicidad comercial en los buzones.

625 familias en Manresa se niegan, con el apoyo del Ayuntamiento, a recibir publicidad en sus buzones mientras no cambie el impacto ecológico del sistema de información comercial publicitaria. Ecologistas, concejales y empresarios han encontrado soluciones satisfactorias para tod@s. ¿Y en tu Ayuntamiento, qué?

26



## Redes de economía solidaria

Tres colectivos integrantes de las redes de economía solidaria en Menorca, Castellón y Valencia, dedicados al reciclaje y a la incorporación sociolaboral de personas provenientes de la marginación, nos explican sus orígenes, sus metodologías de trabajo, así como sus formas de financiación e implicación en las redes de economía solidaria.

22



## Mensakas:

Un día cualquiera con los bicimensajer@s

38

Año 2, Nº 9, junio de 1998.

Publicación bimestral editada por REAS, Red de Economía Alternativa y Solidaria, AERESS, Asociación Española de Recuperadores de Economía Social y Solidaria, y REPRIS, Red de Promoción e Inserción Sociolaboral.

Consejo de Administración Antonio Puig i Ollé (AERESS), Antonio Pons (REAS) e Ignasi Parodi (REPRIS).

Deposito Legal M-6602-1996.

ISSN 1136-3061

Impresión RET SAL 93-3570050.

Director César Torres

Jefa de Información Esther Subías

Han colaborado en este número: Jorge Riechmann, Joan Martínez Allier, Berta Gagneten, Andreu Cerezueta, Josep Seguer, Carmen Marcen y Toni Codina, Joan Torres.

Oficinas y Redacción Rosselló 416, 1º 3a 08025 Barcelona.

Tel 93-446 00 67 Fax 93-455 22 90.

E-Mail cies@bcn.servicom.es

# bolsa ética

Préstamo Privado Solidario  
para la creación de una empresa social de inserción.

## Creación de una empresa social de inserción dedicada a la recuperación y reutilización de voluminosos y textiles.

### ¿Quiénes somos?

Hombres y mujeres que por un motivo u otro encontraron dificultades laborales para ejercer su derecho a la participación social y laboral

### ¿Que hacemos?

Una acción social y solidaria promoviendo la inserción social y laboral en igualdad de condiciones de hombres y mujeres; Una acción ecológica prolongando la vida útil de una parte de nuestras basuras; Una acción económica creando empleo alternativo para las personas más desfavorecidas.

### ¿Como lo hacemos?

A través de un servicio de recogida domiciliaria de enseres y su posible recuperación o reciclaje previa llamada telefónica.

Para desarrollar este proyecto Traperos de Emaús de Gipuzkoa, con diecisiete años de experiencia desarrollando la recuperación y venta de bienes usados, proyecta ahora la creación de una empresa de estas características en la comarca de Bidasoa.

Traperos de Emaús ha emitido documentos para financiar  
este proyecto denominados  
**Préstamo Privado Solidario.**

### Las cláusulas del Préstamo Privado Solidario son:

El préstamo se devolverá en un plazo máximo de tres años, a contar desde la fecha de depósito del préstamo.

Una vez transcurrido el primer año desde que se efectuó la emisión del préstamo, la empresa adquiere de forma tácita el compromiso de devolver el dinero, en un plazo de uno o tres meses, si así se pide expresamente.

Emaús Bidasoa S.L.U. devolverá la cantidad depositada siempre con la variación del IPC oficial acumulado entre la fecha de suscribirse el préstamo y la devolución, detrayéndose los impuestos legales que estén establecidos.

El importe total de esta emisión asciende a cinco millones de pesetas, mediante participación numerada de 1 a 1.000.

Ninguna persona, física o jurídica, podrá adquirir más del 10% de los préstamos totales emitidos.

Emaús Bidasoa S.L.U. se compromete a informar anualmente de la marcha del proyecto.

Se debe dejar registro del número de cuenta en la que se devolverá la cantidad depositada.

La información complementaria, deberás pedirla a:

Traperos de Emaús de Donosti-San Sebastian.

Télef. 943-473239, o por escrito a Camino de Uba 43, 20014 Donosti-San Sebastian.

## Colectivos, instituciones y empresas de economía solidaria

R que R. Albacete; Bicimensaj@s.  
Almería; Femi. Badajoz;  
Federacion Sartu. Aurkilán.  
Traperos de Emaús de Bilbo.  
Rezicleta. Bizkaia; Trevol;  
Fundación Trinijove; Fundación  
Font Picant. Reciclatge. Centre  
Recollim. Fundació Engrunes.  
Andromines. Can Revifa. Catalunya;  
Cáritas Diocesana. Cáceres;  
Iniciativa Horizon-Hopecan.  
Ataretaco. Federación Iso-Norte.  
Canarias; COORCOPAR. Cantabria;  
Fundación Tots Units. Castellón;  
IDEAS / Tiendas de la Solidaridad.  
Velociclo. Córdoba; Chavicar.  
El Sprint. Logroño; Proempleo.  
Organización Autónoma de Trabajo.  
Asoc. Cultural Norte Joven.  
TREBOL. Llaima. Asociación  
Colectivo La Calle. Madrid;  
Fundación Mestral Cáritas.  
Menorca; Traperos de Emaus de  
Murcia. Murcia; Traperos de Emaus  
de Iruñea. Fundación Gaztelán.  
Nafarroa; Deixalles. Centro de  
Recursos Humanos del Gobierno  
Balear. Asociación S'Altra  
Senalla. Palma de Mallorca. ABSE  
Pontevedra; Fundación Cauces.  
Salamanca; Talleres Bruma.  
Santander; Traperos de Emaus de  
Donosti. San Sebastián;  
Fed. Municipios y Provincias de  
Castilla la Mancha. Toledo;  
Ayuntamiento de Burjassot. EL CUC.  
Rastrell. Fundación Trabajo y  
Cultura. Valencia; Bicimensajeros  
La Luna. Xixón; La Veloz  
ciclomensajer@s Zaragoza.

## EDITORIAL

### ¿Paro, o Políticas de Desarrollo?

Es en el actual contexto de programaciones, definiciones y aclaraciones en el que las Administraciones europeas, estatales o incluso autonómicas van a comprometerse en la lucha contra el paro y en el que incluso la propia moneda única parece ser un instrumento benefactor de esta lucha. Es el momento en que el gobierno central presenta su plan de acción contra el paro en la CE y el marco donde miles de personas han tomado las calles exigiendo las 35 horas semanales, convocados por los sindicatos. Todo ello es expresión ineludible de que el paro y sus nefastas consecuencias sociales empiezan a ser consideradas como un grave problema al que hay que buscar solución

Esta revista, por vocación, no quiere estar al margen de esta latente y a la vez novedosa preocupación, a la que deseamos continuidad y resultados positivos

Pero todo ello no nos resta dudas centradas por una falta de reflexión en problemas que no ocupan el más mínimo espacio entre las miles de líneas e intenciones que se escriben. Un ejemplo de ello es que se continúa pensando enfrentar estos problemas desde concepciones de crecimiento ilimitado y no desde un concepto de desarrollo que, aunque parezcan términos próximos, tienen contenidos y direcciones distintas, ya que crecer significa "aumentar de tamaño por adición de material a través de la asimilación o el acrecentamiento", mientras desarrollarse es "expandir o realizar las potencialidades con que se cuenta".

Las políticas de crecimiento ilimitado como plataformas de actividades que disminuyen las tasas de paro, pueden encontrarse con barreras insalvables de futuro cuasi inmediato como son los propios recursos de la naturaleza, ya sea desde el punto de vista de la extracción de materias, como en la limitación del papel de sumidero de la ingente cantidad de residuos que generamos. El caso de Aznácollar en un triste ejemplo de como el "crecimiento" puede desembocar en situaciones de degradación ambiental y social no exclusivamente para la presente generación.

Así como la ecología, que no es ni moda ni problema, no puede asociarse al concepto de crecimiento, no es posible hablar del paro sin una profunda reflexión sobre el sentido del trabajo en nuestras sociedades. El trabajo se ha convertido en un mero instrumento de satisfacción de necesidades -no siempre necesarias-, y de valoración de las personas según lo tengan o no, olvidando que el principal valor del mismo es la capacidad de distribuir la riqueza que este genera, ya sea en forma de calidad de vida o en la constitución de una sociedad más equitativamente distribuida. El trabajo, actualmente, no garantiza ni la igualdad ni la sostenibilidad del planeta

Esperamos que algunas reflexiones y experiencias prácticas que encuentran en esta revista su espacio natural ayuden a entender la posibilidad de una economía visualizada desde una óptica de desarrollo que, aunque emergente, puede sostener unos grados de operatividad y sostenibilidad mayor que el concepto de crecimiento, tanto social como ambiental

Disfrutar, descansar y recuperar  
tu energía es una opción que puedes  
encontrar en  
la isla de La Palma



En la Casona Rural La Galga, en régimen de alojamiento compartido y pensión completa con alimentación ovo-lácteo-vegetariana, te proporcionamos, a lo largo de una semana, la oportunidad de disfrutar de una serie de actividades, en un entorno de inigualable belleza natural junto al paraje protegido del Cubo de la Galga (Puntallana).

Con un trato amigable, y con actividades diarias como relajación, yoga, gimnasia, estiramientos, que ayuden a tonificar tu cuerpo; combinados con masaje y reflexoterapia, sesiones de acupuntura y esencias florales; elaboración e interpretación de tu carta natal, que ayuden a conocerte y a recuperar tu energía, a cargo de profesionales. Descansar en la isla de las estrellas, acercándote al conocimiento astronómico a través de la observación del cielo; a los senderos caminos de la isla, o simplemente ir a la playa o al monte. Disponiendo, opcionalmente, de talleres de cocina vegetariana y de agricultura biológica.

Tanto si viajas solo o en pareja aprovecha esta oportunidad, disponible tan solo dos semanas, de disfrutar una experiencia única.  
¡Invierte tus vacaciones en salud!

Estancias semanales:

del 3 al 10 y del 10 al 17 de julio de 1998.

Precios:

11.000 ptas./pers.-día. Todo incluido.  
Habitación doble a compartir



Central de Reservas  
Casa Luján. c/ El pósito 3. Puntallana  
38700 Santa Cruz de La Palma  
Islas Canarias  
Tel.Fax 922-430380  
islabonita@infopalma.com

## economía y solidaridad

### ¿Y cómo se hace una Red, si no es nudo a nudo?

Tan original aforismo es producido por la cantidad de redes de economía solidaria que están surgiendo en todo el Estado. La última: Se ha constituido Reas-Andalucía durante la segunda quincena de abril con organizaciones de Sevilla, Granada y Córdoba que trabajan en las áreas de Inserción, mujeres gitanas, empleo juvenil, comercio justo, bicimensajería y agricultura ecológica. Esperan aprobar el plan de trabajo definitivo y la inscripción legal los primeros días de setiembre (Información: Carola o Luis de IDEAS en el 957-294805 / 296974., o Celia, de Bicimensaje@s Córdoba en el 957- 430600).

### El Boom del comercio Justo y el reciclaje

Más, más, por favor. Ya pasan de cincuenta las Tiendas del comercio justo en el Estado. Algunas de ellas realizan una fuerte apuesta por la economía alternativa y la creación de estructuras comerciales dignas donde las personas y el medio ambiente centren el esfuerzo cotidiano. La Tienda de comercio justo Mamut, de Segovia es un ejemplo de ello. El principio de estas estructuras solidarias necesita una relación más estrecha entre distribuidoras y tiendas, y entre estas y los consumidores críticos. Galletas de nueces, vino ecológico, incienso, bisutería, mochilas... todo ello buscando abrir fronteras en el Sur y pensamientos en el Norte. (Mamut Tda Solidaria. Valdeáguila 27. Teléf. 921-429978)

"Comercio Justo, Calidad Humana" es el lema de "La Aldea del Sur", en Madrid. Fernando y Susana, sus coordinadores, creen que las tiendas de la solidaridad son el paso previo e indispensable para el cambio en los hábitos de consumo. Aunque saben que al final todo el comercio será justo, han preferido que desde ahora su actividad comercial no contribuya

a empeorar las condiciones laborales o medioambientales en cualquier parte del planeta.

(La Aldea del Sur. Sierra de Cameros, 1. Madrid. Teléf 91-4776473)

Y desde "Graná", un grupo de Traperas (que hasta ahora solo eran "ellos") han conformado una empresa de economía social mediante el reciclaje, con el objetivo de crear un espacio alternativo-humano-ecológico, reivindicando la mirada atenta hacia lo femenino y reconociendo "que somos muchas: muchas en las alternativas, muchas en la pobreza". Son un grupo que ya se han acostumbrado a que, al llegar a una casa a recoger muebles para su recuperación o reciclaje, les pregunten por "los operarios" y, aclarando que los operarios "son ellas", ¡a cargar la lavadora!

(Trape@s de Granada: 958-300535)

### Y sin embargo, estamos a favor de la prohibición de redes...

De redes de deriva: Greenpeace ha reiniciado la campaña para la prohibición total de las redes de deriva. Desde que en 1983 el "Rainbow Warrior" encontrara una red de deriva de 40 km. de longitud en el Pacífico Norte, se han ido consiguiendo pequeños logros en esta campaña. Mientras tanto, se estima que en el Atlántico Norte y en una sola temporada de pesca los barcos franceses causan la muerte a más de 1.700 delfines y 82.000 tiburones azules. Las redes de deriva llegan a capturar 48 especies diferentes.

Los pescadores de bajura de Cantábrico, cuyos métodos de pesca para el bonito del norte son altamente selectivos y respetuosos con el medio, navegarán con Greenpeace se detendrán en una sucesión de puertos de cara al 50 aniversario de la creación de la Comisión Ballenera Internacional.

(Más información: Arnau Mateu/ Palom Larena. Greenpeace 91-444 14 00)

## Banca Ética en Italia

La Asamblea de Fundación de la Banca Ética italiana está prevista para el 30 de mayo, y su puesta en funcionamiento, a partir de primeros de setiembre, una vez que las instituciones financieras oficiales le den el visto bueno. Italia y España, son los países donde la Bolsa ha tenido las más altas ganancias de toda Europa debido, por una parte, a la privatización de las empresas públicas -un porcentaje de las cuales es ofertada al gran público a través de la Bolsa (proceso económico y sociológico que se llamó en la era Thatcheriana "capitalismo popular")-, y, por otra, porque el público comprueba como el valor de su dinero depositado en los bancos a plazo fijo le ofrece rendimientos incluso negativos, (las comisiones cobradas superan a veces la rentabilidad de las cuentas) lo que obliga a trasladar los ahorros a activos financieros como las acciones de Tabacalera, Telefonica, Argentaria, etc.

Las cooperativas italianas, cuyo dinero (como en la mayoría de organizaciones sociales y solidarias europeas) se transformaba en valores públicos (Letras del Tesoro y acciones de empresas del Estado), ha decidido adelantarse a esta situación y han logrado, antes de

contribuir a la privatización de los servicios públicos, crear una Banca Ética.

En el Estado español cada vez se potencian más tres modelos de ahorro e inversión ética (adaptados a las circunstancias locales) dentro de las redes de economía solidaria: A través de empresa sociales solidarias (en Euskadi); a través de cooperativas de crédito (en Galicia); y a través de convenios de ahorro e inversión entre empresas de inserción social y Cajas de ahorro, como en Mallorca.

## Banca Ética en Catalunya

A principios de abril, diversas organizaciones catalanas se han reunido en la sede de Justicia i Pau para comentar las diversas iniciativas que existen de cara a una posible implantación de Banca Ética. Una de las propuestas ha explicado que la banca EDCS (Sociedad Cooperativa Ecueménica de Desarrollo) que desde hace años funciona en diversos países europeos, está próxima a abrir oficinas en España, y para Catalunya será responsable un grupo de la coordinadora de comercio justo, SETEM, quien además viene realizando un estudio de mercado al respecto. EDCS es una entidad que capta dinero en países del Norte pagando un 2% de interés anual y cediéndolo en forma de créditos a cooperativas del Sur, a un 9%.

Las Fundaciones Instituto Pacis y Jaume Bofill están realizando un estudio, cuya primera fase estará terminado en julio, sobre iniciativas de esta índole en diversas partes del mundo. La primera parte del estudio define los modelos de bancos éticos existentes y las vías legales para poder utilizarlos en nuestro país.

Estos pueden ser de dos tipos:

Con criterio negativo: indicando en que sectores no invertitán.

Con criterio positivo: indicando las

condiciones que deben reunir los proyectos para ser sujetos de crédito.

Se han estudiado las posibilidades de utilizar estas fórmulas de financiación no solo para el Sur, sino también para iniciativas sociales en nuestro país. La Comisión de Cuarto Mundo de Justicia y Paz lo propondrá antes de fin de año. Se ha citado a una próxima reunión para analizar el estudio y seguir intercambiando información para el 18 de junio.

## Jornadas de economía alternativa en Zaragoza

Coincidiendo con el quinto año de funcionamiento de La Veloz ciclomensajero@s, se celebran en Zaragoza las III Jornadas de economía solidaria que se realizarán el 2, 3 y 5 de junio. La primera charla, sobre el cooperativismo, estará a cargo de Ana Fernández, arquitecta feminista y ecológica que preside en Galiza la asociación para la Banca Social y Ecológica y coordina el trabajo en tres cooperativas (de vivienda, de consumo y de trabajo asociado); A cargo de la segunda charla estará Joan Martínez Alier, (de quien publicamos una entrevista páginas adelante sobre la deuda ecológica, el ecofeminismo y la relación entre el mercado y la sostenibilidad del sistema), conversará con el público sobre la factibilidad de la economía ecológica. Y la tercera charla estará a cargo del barrio autogestionado de Valencia.

Puedes solicitar más información en el 976-438 111, hablando con Jaime o Javi. La fiesta de clausura de las III Jornadas está anunciada para la noche del día viernes 5 en el C.C. Delicias.

Preparativos de la fiesta de clausura en Zaragoza



### ESPECIALIZADOS EN TARIFAS AEREAS INTERNACIONALES

para Adultos, Jóvenes / estudiantes y profesores.

#### Turismo Rural

#### en la Isla de La Palma

Avión + casa 7 días desde...  
45.000\*

#### Gambia, Costa de la Sonrisa

187.700 pts. en grupo de 6  
personas, individuales consultar

\*casa para 2/3 personas

Av. Gran Vía 69

28013 Madrid

91 547 98 87

E-Mail:llaimarb@accessnet.es

Llaima: del mapuche, significa "el que vigila".  
Volcan del sur de Chile

Un estudio de la Comisión Europea, del que el diario El País se hacía eco <sup>(1)</sup> llegaba a la conclusión de que cada muerto en accidente de tráfico le costaba a nuestro país 27.358.240 pesetas, además de la bonita suma de 114.551.700 pesetas en pérdidas de futura renta nacional por interrupción de la aportación laboral de los fallecidos. También en el otoño de 1995, el Ministerio de Medio Ambiente de Finlandia divulgó una larga lista que asignaba a cada especie de la fauna y de la flora del país un precio, un valor monetario.

Resulta así que la foca del lago Saima vale aproximadamente 1,1 millones de pesetas, el zorro de las tundras 1,1 millones, el águila *Haliaeetus Albicilla* también 1,1 millones, la libélula *Aeschna vidiris* 70.000, el erizo 17.000 y el modesto ratón común 2.800.

Aparte de la macabra inyección de moral que tantos millones pudieran suponer para trabajadores tan duramente castigados por el paro y los accidentes relacionados con el automóvil como los españoles, o para bestezuelas de vida tan dura como los



zorros de la tundra, estas cifras despiertan inmediatamente numerosos interrogantes. ¿Cómo se llega a calcular con tanta precisión el supuesto coste de una vida humana o el valor de un erizo? ¿Tiene ese cálculo alguna relevancia a la hora de estimar lo que realmente vale una vida humana o animal? ¿quien le cuestan tantos millones esas muertes en accidentes de tráfico, en realidad? ¿Alguien en su sano juicio tomará esos cálculos como base de una política racional de transportes de protección de la fauna y la flora? O más en general: ¿Qué es el valor económico y como se echan las cuentas en economía

Jorge Riechman\*

## Contabilidad ambiental: Las cuentas completas

*Se ha ensayado este nuevo sistema en varios países. Respecto a México se comprobó que en el periodo 1986-1990, el producto interno ajustado ambientalmente era inferior en un 13% al producto interno neto medido convencionalmente.*

En una situación en la cual la economía se ha matematizado y la sociedad se ha economizado, la manera en que se echan las cuentas -incluyendo lo que se cuenta y lo que se deja de contar- ejerce a la postre una gran influencia en la configuración de la sociedad (2).

### **Por una reforma ecológica de la contabilidad nacional**

Los índices de la contabilidad nacional como el PIB o el PNB sirven -pese a sus imperfecciones- para medir la actividad económica realizada a través de los mercados; y en esta función técnica son legítimos, incluso imprescindibles. Por el contrario, y como los economistas críticos y ecologistas han señalado reiteradamente, no sirven en absoluto como indicadores del bienestar humano, y ni siquiera como indicadores de la buena salud de la economía. En esta espúrea función normativa resultan inaceptables.

En la actual Contabilidad Nacional (abreviaremos: CN), los servicios ecosistémicos globales -que preservan un medio ambiente habitable para nosotros y para otras especies- no cuentan en absoluto. Tampoco los daños ecológicos -deterioro de sumideros, destrucción de ecosistemas, etc- se contabilizan. Los costes compensatorios y "gastos defensivos", -que tenemos que realizar, como males menores, para protegernos contra costes sociales o efectos secundarios indeseados de la actividad económica- se registran en la CN como consumos finales, en lugar de consumos intermedios, que sería lo lógico; esto sobredimensiona injustificablemente el PIB y el PNB. (3). Si añadimos que lo que algunos economistas llaman "la depreciación del capital natural" -en forma de agotamiento de recursos, por ejemplo- se cuenta como un ingreso, sumándose a las cuentas en lugar de restarse, que sería lo lógico-, no resultaría difícil concluir la radical inadecuación del

PIB y del PNB como indicadores que sirvan para guiar la ecologización de la economía o la evolución del bienestar humano.

Consideremos, por ejemplo, una fuga de tóxicos químicos que contamina los suelos y los acuíferos de determinada región. Aunque los daños sean importantes, el PIB no disminuye por ello. Si la Administración gasta millones en descontaminar la zona en la medida de lo posible, el PIB aumenta (estos gastos se contabilizan como consumo final); si se obliga a la industria responsable a realizar la descontaminación, el PIB mengua (se contabilizan estos gastos como consumo intermedio). Si se obliga a los industriales a tomar medidas para evitar futuros accidentes similares, una parte de sus gastos contará como inversión (y hará crecer el PIB) y otra como consumo intermedio (lo que hará menguar el PIB).

Y si los ciudadanos y la Administración tienen que pagar costosos tratamientos médicos para paliar los efectos de la contaminación, de nuevo ello contará como consumo final y paradójicamente hará crecer el PIB. Lo menos que puede decirse es que nuestra CN no brilla precisamente por su transparencia y coherencia.

Cualquier contabilidad nacional ecológica en términos monetarios presupone una contabilidad nacional ecológica en términos físicos, que además resulta imprescindible en muchos otros contextos de política ambiental. Varios países (por ejemplo la RFA, Canadá, Francia, Noruega, Suecia) han efectuado experiencias interesantes de contabilidad de recursos naturales; también organismos como la Oficina Estadística de la ONU, el Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente o el Banco Mundial trabajan en este sentido. Incluso en España se formó a mediados de los ochenta una Comisión Interministerial de Cuentas del Patrimonio Natural que en Julio de 1987 hizo público un informe (4).

En la RFA, la oficina Estadística Federal (Statistische Bundesamt) tiene muy avanzados los trabajos para una Contabilidad Ambiental Global (Umweltökonomische Gesamtrechnung) que complementaría, sin sustituir, a la CN actual. Para ello se elaborarían "modularmente" una serie de indicadores ambientales (con datos físicos y -parcialmente- valores monetarizados) que no se agregarían para proporcionar un "indicador ambiental global", pues de momento se consideran insuperables las dificultades metodológicas que plantearía la última opción. El principio de evitar un nivel alto de agregación de los indicadores parece en efecto muy razonable.

Sobre todo dos países, Noruega y Francia, han desarrollado sistemas de "contabilidad nacional de la naturaleza", en términos de indicadores físicos (con la monetarización parcial de algunos de ellos) que tienen mucho interés. Revisemos brevísimamente el sistema francés.

Se trata de una contabilidad física del medio ambiente (cuentas del patrimonio natural), más una cuenta de actividades económicas ambientales (en términos monetarios), articuladas ambas alrededor de la CN tradicional. Es un sistema de "cuentas satélite", es decir, cuentas que sin estar integradas plena-

*La Contabilidad Nacional registra solo los intercambios monetarios. En el Producto Nacional Bruto (PNB) solo se contabilizan bienes y servicios que puedan intercambiarse por dinero. De esta manera, no se considera la gran cantidad de trabajo que se hace en la familia y en la comunidad. En el Informe del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo del año pasado, se estimó que, como promedio, dos tercios del trabajo de las mujeres y un cuarto del trabajo de los hombres nunca se computan en el PNB. Considera servicios valiosos, como la atención de los niños y los ancianos, como si tuvieran la misma importancia que la manufactura de, por ejemplo, cigarrillos o armas químicas.*

mente en la CN tradicional, proporcionan una información contable complementaria y/o establecen nexos con la CN.

Según describe Jean-Louis Weber, las cuentas del patrimonio natural comprenden a la vez datos físicos y datos monetarios, y se organizan en torno a tres polos (vinculados entre sí por matrices de conexión) que son:

1. Cuentas de elementos: recursos de subsuelo, aguas continentales, suelo fértil, atmósfera (comprendida la energía solar), aguas marinas, flora y fauna. Se trata de balances de materia-energía ampliados, que cubren a la vez el sistema natural y el sistema de utilización por parte del hombre.

2. Cuentas de ecozonas o ecosistemas que registran modificaciones en la ocupación del espacio y los cambios en el estado de salud de los diferentes ecosistemas (contaminación, biodiversidad, etc)

3. Cuentas de los agentes, que son el humano y sus instituciones, clasificados según las categorías económicas de la CN tradicional. Las operaciones de los agentes se describen tanto en términos físicos como monetarios. Necesitamos en cualquier caso unas "cuentas del medio ambiente" en unidades físicas, tanto a nivel nacional como

*Una Contabilidad Física del medio Ambiente (cuentas del patrimonio natural) más una cuenta de actividades económicas ambientales, en términos monetarios, articuladas ambas alrededor de la contabilidad nacional tradicional, proporcionando una información contable complementaria y estableciendo nexos con la contabilidad nacional.*

empresa, realizadas con el mayor rigor; y en algunos sectores podrá intentarse también una contabilidad ambiental en términos monetarios, siempre que ello se haga con la cautela necesaria y no se intenten imposibles en lo tocante a la monetarización del medio ambiente. Como ha indicado el economista José Manuel Naredo:

"La economía ambiental, para aplicar su lógica de coste-beneficio a los bienes libres que integran ese medio ambiente, tiene que empezar por valorarlos, ya sea implantando la propiedad y el mercado sobre ellos o simulando dicho mercado para imputarles valores teóricos apoyados sobre el cálculo de "costes de oportunidad", "precios sombra", "valores de contingencia," etc. Sin embargo, la economía ecológica ha de preocuparse, en primer lugar, de la naturaleza física de los bienes por gestionar y de la lógica de los sistemas que los envuelven, considerando desde la escasez objetiva y la renovabilidad de los recursos empleados, hasta la nocividad y el posible reciclaje de los residuos generados, a fin de orientar con conocimiento de causa el marco institucional para que éste arroje ciertas soluciones y no otras en costes, precios y cantidades de recursos utilizados, de productos obtenidos y de residuos emitidos".



Producto Nacional Bruto, PNB:  
Un instrumento defectuoso

## **"No se asigna valor a la libertad, los derechos humanos o la participación".**

Es necesario perfeccionar el PNB de manera que refleje todas las transacciones económicas importantes. Pero incluso con una mejora de este tipo, no podrá considerarse como una medida útil del bienestar humano, principalmente porque el criterio que aplica no es apropiado a tal objeto: mide los medios, no los fines. Además, el PNB adolece de las limitaciones siguientes:

1. Registra solo los intercambios monetarios. En el PNB solo se contabilizan bienes y servicios que puedan intercambiarse por dinero. De esta manera, no se considera la gran cantidad de trabajo que se hace en la familia y en la comunidad. En el Informe del año pasado se estimó que, como promedio, dos tercios del trabajo de las mujeres y un cuarto del trabajo de los hombres nunca se computan en el PNB.

2. Considera en condiciones de igualdad lo bueno y lo malo. Considera servicios valiosos, como la atención de los niños y los ancianos, como si tuvieran la misma importancia que la manufactura de, por ejemplo, cigarrillos o armas químicas.

3. Registra tanto las adicciones como su remedio. Las adicciones a la comida y a la bebida, por ejemplo, se registran dos veces: una vez cuando se consumen los alimentos o el alcohol, y otra cuando se gastan grandes sumas en la industria de la dieta y en la terapia del alcoholismo.

4. Considera que los recursos naturales son gratuitos. La degradación ambiental, la contaminación y el agotamiento de los recursos no se explican. Como se afirmó, se trata la Tierra "como una empresa en proceso de liquidación".

5. No asigna valor al tiempo libre. Cuando se deja constancia en el PNB del menor ingreso relacionado con, por ejemplo, menos horas de trabajo o la jubilación anticipada, no se compensa agregando mayor número de horas de ocio en la otra columna del libro de contabilidad; ni se sustrae el ocio perdido cuando la gente se ve obligada a realizar un segundo trabajo.

Deja de lado la libertad humana. En el sistema de cuentas del ingreso nacional no se asigna valor a la libertad, los derechos humanos o la participación. Por ejemplo, sería perfectamente posible alcanzar un ingreso per cápita elevado y satisfacer todas las necesidades materiales en una cárcel estatal bien administrada.

**PNUD. Informe sobre desarrollo humano.**

Para concluir, veamos -a modo de ejemplo- una forma posible de "ajustar ecológicamente" el PNB:

1. Definamos estándares físicos para las funciones ambientales basados en su uso sostenible, referidos al uso del suelo, las formas de urbanización, el consumo de recursos naturales, la emisión de contaminantes, los impactos en los "servicios ecosistémicos" globales, etc
2. Formulemos, en procedimientos democráticos, medidas para alcanzar dichos estándares.
3. Calculemos el coste monetario de dichas medidas. Este coste indicaría lo lejos que se encuentra nuestra sociedad de una situación de sustentabilidad, habida cuenta de los mejores conocimientos científicos hoy disponibles; por eso podemos llamarlo el coste de sustentabilidad (CS).
4. Calculemos también los costes compensatorios o gastos defensivos (GD) que ya estamos realizando para reparar o prevenir daños ambientales.

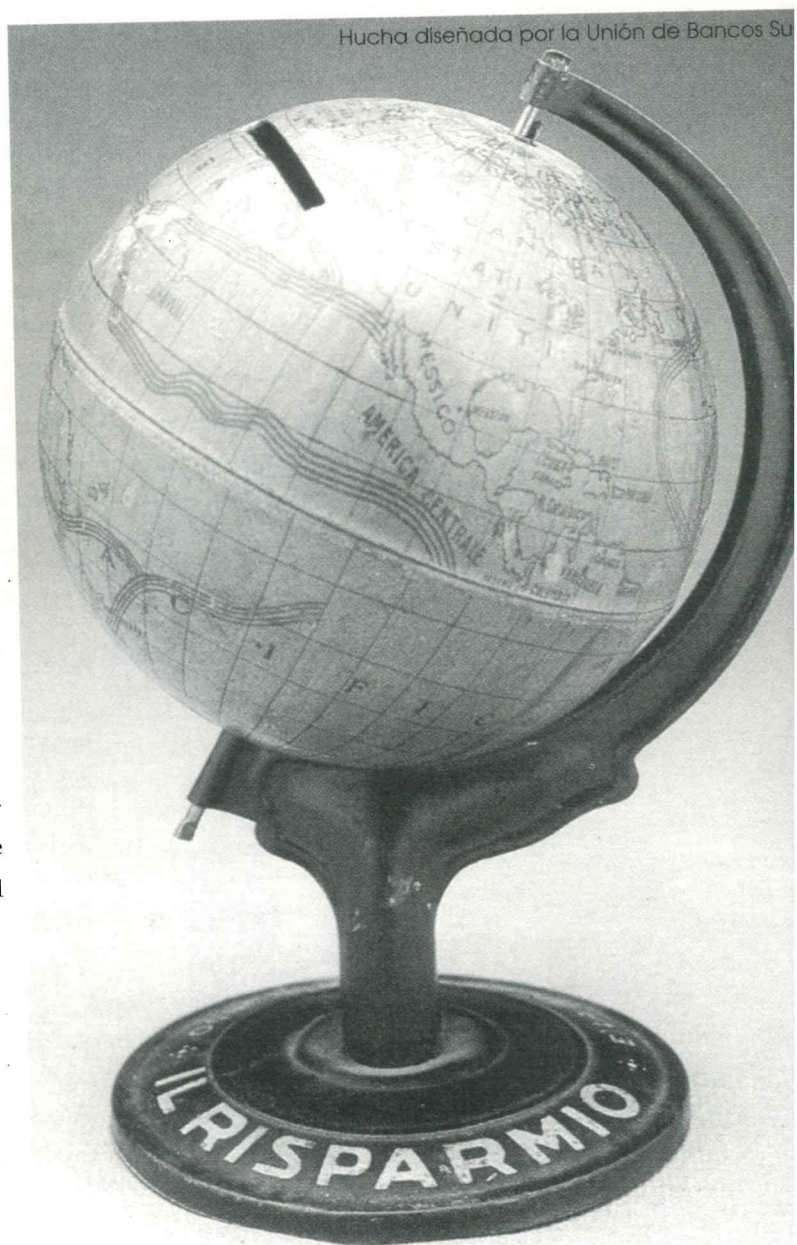
Un ajuste del PNB que ya se realiza rutinariamente en la actualidad es la sustracción de la depreciación de los bienes de capital (pérdida de valor de los bienes de capital como edificios, equipos industriales, etc, debida a deterioro o obsolescencia, o sea, en última instancia a la ley de la entropía): el PNB menos la depreciación de los bienes de capital es lo que llamamos el PNN (Producto Nacional Neto). Si del PNN sustraemos tanto los gastos defensivos como el coste de sustentabilidad, obtendríamos un "Producto Nacional Ecológico" (PNE es igual PNN-GD-CS) que sí que tendría utilidad para una política económica ambientalmente sensible de la que carecen índices como el PIB o el PNB. □

\* Área de Medio Ambiente de la Fundación Primero de Mayo  
Arenal 11, 1º 28013 Madrid. tel. 91-3640838.

(1) el 24-9-95.

(2) Ideas y materiales para un programa ecosocialista. Jorge Riechmann  
(2) Estos índices sin una media de flujos (monetarios), no de fondos o sino pero hoy no podemos seguir asociando las medias de flujos -en especial hablamos de flujos físicos- con el éxito industrial y el económico. (El éxito estima en maximizar los flujos de energía y materia prima que atraviesan los sistemas de producción y consumo, sino en maximizar el bienestar humano con una demanda mínima de energía y materias primas).

(4) Aunque la cosa, que yo sepa, no tuvo después mayores consecuencias



*Según la Contabilidad Nacional tradicional, sería perfectamente posible alcanzar un ingreso per cápita elevado y satisfacer todas las necesidades materiales en una cárcel estatal bien administrada.*

# Medio Ambiente y Cuentas Nacionales

En las cuentas del ingreso nacional normalmente no se computa ni el agotamiento de los recursos naturales ni el deterioro del medio ambiente. Por consiguiente, la información que obtienen los dirigentes políticos no es fidedigna ni cabal.

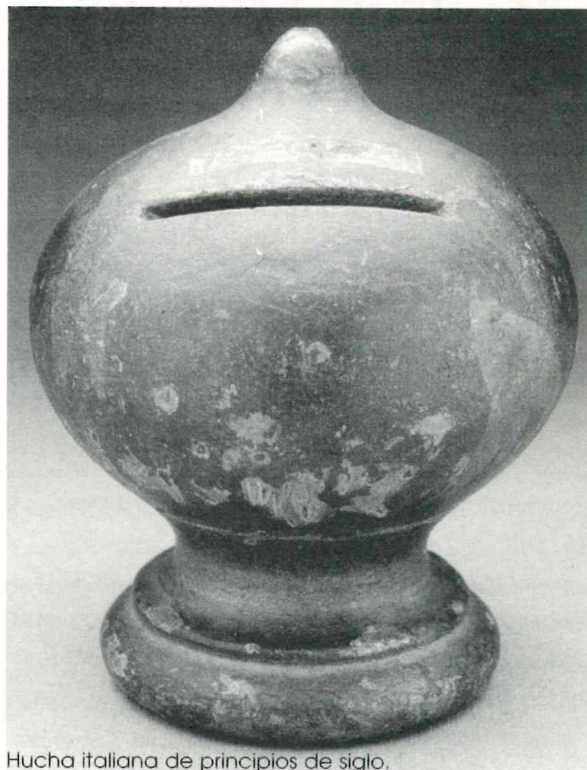
Con el objeto de corregir esa situación, la División de Estadística de las Naciones Unidas ha estado tratando de complementar el Sistema de Cuentas Nacionales con un sistema satélite de contabilidad económica y medioambiental integrada. Esas cuentas experimentales presentan algunas innovaciones. Una de las más importantes se refiere al gasto en la protección del medio ambiente. Por cuanto ese gasto compensa los efectos negativos del crecimiento económico, se considera un costo que debe deducirse del ingreso nacional.

Este sistema satélite de cuentas requiere que se complementen tanto las cuentas normales de balance como las cuentas del ingreso. El primer paso para cada país consiste en preparar una cuenta integral de balance de recursos generales, medidos en términos físicos. Para algunos países, aunque no para todos, es también posible atribuir un valor monetario que puede sumarse al cómputo físico para constituir una cuenta de capital ampliada. Cuando los recursos no son escasos, se asigna un valor cero.

Puede ahora incluirse en el agotamiento del capital no solo la depreciación del capital físico sino también el agotamiento de los recursos naturales, además del deterioro de la calidad del medio ambiente. Al preparar las cuentas nacionales de ingreso pueden sustraerse esas pérdidas medioambientales para obtener una nueva medición del crecimiento económico, el producto interno ajustado en función del medio ambiente.

Una vez hechas esas deducciones pueden detectarse las pautas de producción y consumo ecológicamente irracionales, que ofrecen de antemano advertencias sobre modalidades de crecimiento económico que pueden desembocar en un desarrollo humano insostenible.

Se ha ensayado este nuevo sistema en varios países. Respecto a México se comprobó que en el periodo 1986-



Hucha italiana de principios de siglo.

1990, el producto interno ajustado ambientalmente era inferior en un 13% al producto interno neto medido convencionalmente. Las nuevas mediciones contables también pusieron de manifiesto que la inversión neta -que según las mediciones convencionales eran positivas y ascendía a 4.600 millones de pesos- era, en realidad, negativa, por un valor de 700 millones de pesos. El ahorro neto, que también se presumía era positivo, en realidad estaba cerca de cero.

Un estudio monográfico sobre Papua-Nueva Guinea en el mismo periodo produjo resultados semejantes. En este caso, el consumo superó al producto, de manera que el ahorro neto fue negativo.

**Informe sobre desarrollo humano. PNUD.**

Ecología y Economía: Joan Martínez Alier

## “El gran problema es como desacralizar el mercado sin impulsar la burocracia”

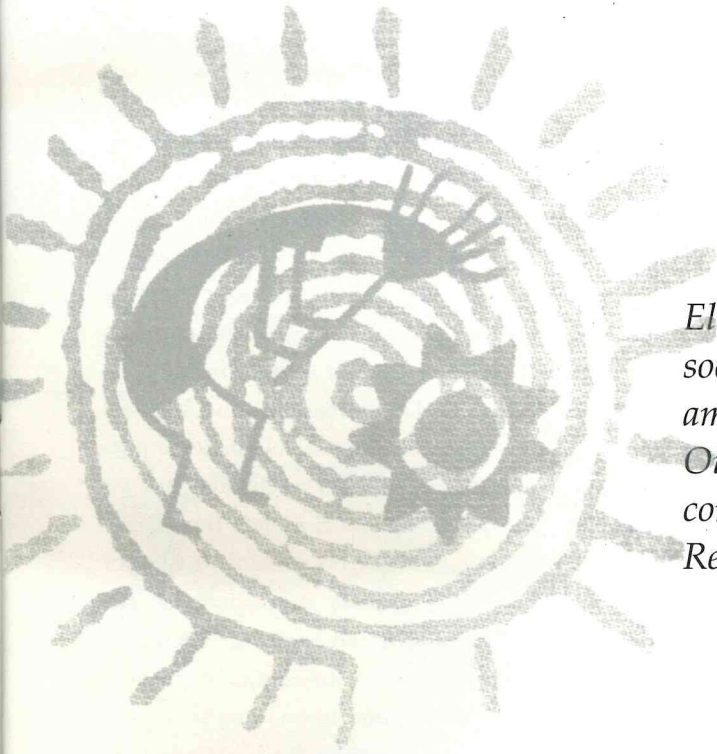
Joan Martínez Alier estudió para economista agrario en Barcelona, Stanford y Oxford, pero desde hace 20 años es economista ecológico. “Militó” durante el franquismo en la editorial “Ruedo Ibérico”, y tras un paso fugaz por la CNT fue uno de los principales impulsores de Los Verdes. Uno de sus últimos libros publicados en castellano, *De la economía ecológica al ecologismo popular*, intenta desentrañar el conflicto entre la economía y la ecología a partir de allí, explicar el origen de los movimientos del ecologismo popular, especialmente en el Sur. Actualmente trabaja en el departamento de Economía e Historia Económica de la Universidad Autónoma de Barcelona y es director de la revista *Ecología Política*.

Podemos identificar dentro del ecologismo tres corrientes:

- El culto a la naturaleza virgen;
- El desarrollo sostenible o la modernización ecológica, y
- El ecologismo de los pobres, o popular, denominado Justicia ambiental en los EE.UU. y sobre el cual ha venido investigando en los últimos años....

Las tres corrientes están dentro del ecologismo. Fuera están los anti-ecologistas. Por ejemplo, la mayor parte de economistas que no creen ni tan siquiera necesario argumentar que el crecimiento económico es compatible con la conservación ambiental, es decir, pasan totalmente del medio ambiente. Esas tres corrientes son distintas, pero pueden ser aliadas. Por ejemplo, hay también un respeto religioso por la naturaleza en culturas campesinas indígenas, como el respeto a la Pachamama (madre tierra) en los Andes. Pero sí creo que podemos separar esas tres corrientes. Primera: el culto a la naturaleza silvestre, con John Muir en Estados Unidos al final del siglo pasado; la ciencia correspondiente es la Biología de la Conservación. Segunda corriente: la modernización ecológica (en la terminología del sociólogo Arthur Mol) o el desarrollo sostenible (en la terminología de la Comisión Brundtland), es decir, la creencia de que más crecimiento arregla el deterioro ambiental. Las ciencias correspondientes son la Ecología Industrial, y la Economía Ambiental. Hace pocos días el ingeniero Jiménez Beltrán, jefe de la Agencia Ambiental Europea, presentó una ponencia titulada: La eco-eficiencia, la respuesta europea al reto ambiental. Es la ideología que llega también del Instituto Wuppertal. Y en tercer lugar la corriente de la Justicia Ambiental





*El Ecologismo Popular o Justicia Ambiental es la lucha social que enlaza lo local y lo global contra los impactos ambientales. Por ejemplo, los grupos que componen Oilwatch, grupos ecologistas en países tropicales que combaten los desastres de la industria petrolera como Repsol en Bolivia, Shell en Nigeria, Texaco en Ecuador.*

y del Ecologismo Popular: la lucha social, local y global, contra los impactos ambientales. Por ejemplo, los grupos que componen Oilwatch, grupos ecologistas en países tropicales que combaten los desastres de la industria petrolera (como Repsol en Bolivia, Shell en Nigeria, Texaco en Ecuador, etc.) Esos grupos denuncian los daños locales al ambiente y a las poblaciones, y además insisten (enlazando lo local y lo global) en que resulta absurdo exportar y quemar más y más petróleo ante las amenazas globales del aumento del efecto invernadero. Como ustedes dicen, esas tres corrientes no están aisladas. Quiero decir que uno puede pertenecer simultáneamente a las tres, aunque en el Sur predomine la tercera. Greenpeace, por ejemplo, nació en Canadá en 1970 en la primera corriente, para defender las ballenas, pero también defiende ahora la Justicia Ambiental, es decir, defiende a barriadas pobres contra los peligros de la contaminación por dioxinas y furanos de las incineradoras, y a la vez en Alemania hace propaganda de una nevera ecológica, en pleno entusiasmo ingenieril. Me parece todo muy bien. Yo mismo, si me dicen si estoy a favor de los eco-impuestos, digo que sí, aunque estoy más en la tercera que en la segunda corriente.

**Existen multitud de episodios de resistencia en el Sur de quienes no se consideran ecologistas aunque en su práctica social sí lo sean, situándose dentro del ecologismo popular. Estas experiencias de militancia o de práctica social ecologista no consciente, ¿se dan también en el Norte?**

En el Norte como en el Sur se dan numerosas luchas sociales, actualmente y en nuestra historia, que tienen un contenido ecológico aunque no tienen un lenguaje ecológico. Por ejemplo, quienes en la Andalucía de los años 1888 en Río Tinto, protestaron contra los humos de dióxido de azufre de la fundición de metal de la compañía inglesa, y fueron masacrados, no sabían que eran ecologistas. Hay muchas protestas por la salud en el trabajo, protestas sindicales, "rojas por fuera, verdes por dentro". Lo mismo muchas protestas urbanas, para tener más espacios verdes, más luz solar en situaciones de hacinamiento. Lo mismo, el viejo neomalthusianismo ibérico anarquista, feminista y preocupado por el balance entre crecimiento de la población y recursos naturales. Y en Estados Unidos, en los últimos veinte años, es muy interesante el movimiento consciente contra el racismo ambiental, ese movimiento de justicia ecológica, de protestas contra la carga

desproporcionada de la contaminación en lugares donde viven predominantemente afroamericanos, o hispánicos o nativo-americanos (como los Navajo, que sufren contaminación de residuos radiactivos). En este caso, han aprendido a usar un vocabulario explícitamente ecologista. Como le ocurrió a Chico Mendes, sindicalista durante diez años, que sólo supo que era ecologista (lo era sin saberlo) al final de su vida, los dos últimos años.

**Desde el denominado marxismo ecológico, James O'Connor ha mostrado que la acción ecologista contribuye al impacto negativo de la acumulación de capital e incide sobre la propia capacidad de reproducción del capitalismo como sistema, con lo que se frenaría el deterioro ecológico...**

La idea de la "segunda contradicción" del capitalismo, que James O'Connor ha expuesto desde 1988 (lástima que fuera ya tan tarde) es la siguiente: La primera contradicción es la que existe entre la acumulación de capital, es decir, el gran aumento de la capacidad productiva, y el escaso poder de compra de los asalariados (ya que a los capitalistas, individualmente, les conviene pagar lo menos posible). Aún menos poder de compra tienen las masas

empobrecidas de los países explotados por el capitalismo. Esa es una idea bien conocida del marxismo. Lo que James O'Connor añade es esto: Al crecer el capitalismo, estropea sus propias condiciones de producción, ya que contamina el agua y el aire, hace desaparecer la biodiversidad, agota los recursos naturales. Eso a veces implica costos crecientes, para restaurar esas condiciones de producción. Otras veces, tienen una traducción en movimientos sociales de protesta, que tal vez no logra imponer otras prácticas de producción, o tal vez si lo logra, aumentando así los costos. Así como el movimiento obrero fue una respuesta a la primera contradicción (una respuesta a la explotación de los trabajadores), las diversas manifestaciones del movimiento ecologista son una respuesta a la "segunda contradicción".

Se trata de una idea fértil. Fértil y discutible. Por ejemplo, hay quien señala con razón que a veces en el capitalismo el conflicto ha venido de la propia potencia del movimiento obrero, exigiendo altos salarios en épocas de pleno empleo. Una presión sobre las ganancias. Eso se parece más a la segunda contradicción que a la primera, es decir, costos crecientes más que falta de demanda efectiva. Puede también pensarse que la presión social abre nuevos campos a una tecnología más ecológica, nuevos campos de oportunidades de inversión y del crecimiento del capital. La gravedad de la llamada "segunda contradicción" depende a mi juicio de dos cuestiones. Primera, al ser muchos impactos ecológicos sobre las generaciones futuras más que sobre las

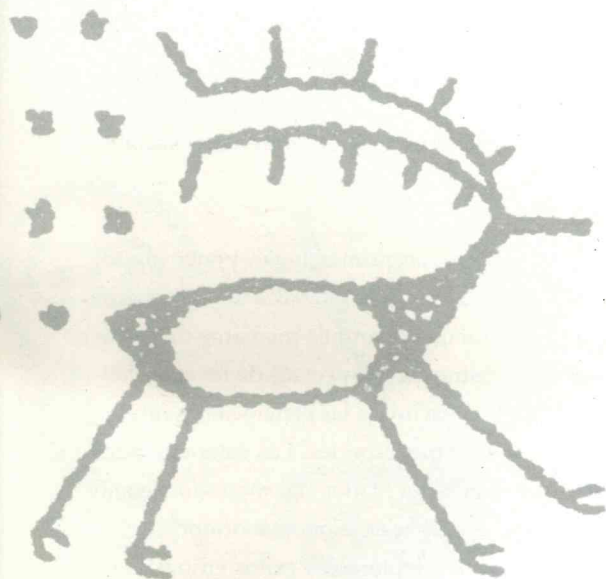
actuales, ¿podemos realmente confiar en los movimientos ecologistas como portavoces de esa segunda contradicción del capitalismo? Segunda, las nuevas tecnologías, ¿permitirán el crecimiento de la economía con menores impactos tecnológicos? ¿Nos encaminamos a una tecnología más desmaterializada, en términos relativos, y con menor intensidad energética? Yo creo que no -de momento el tonelaje de materiales en la economía está aumentando mucho, el gasto de energía en el mundo también-. De ahí que existan tantísimos movimientos ecologistas de protesta en todo el mundo del Sur, contra los impactos de extracción de materias primas para exportar, contra empresas de minerales, de petróleo, de plantación de eucaliptos...

**Desde principios de esta década se comienza a hablar de la Deuda Ecológica, aquella que tienen el Norte con el Sur. Deuda Ecológica, concepto global con respecto a la deuda externa que solo visualiza los aspectos financieros, y que en 1997 alcanzaba para Latinoamérica más de 600.000 millones de dólares.**

Claro, la Deuda Ecológica nace de dos causas; Primera causa, el comercio ecológicamente desigual, es decir, el haber importado productos sin tener en cuenta la degradación ambiental. Por ejemplo, importamos petróleo sin incluir en el precio las externalidades negativas causadas, importamos oro sin contar la contaminación de los ríos con mercurio, importamos

madera del trópico sin contar con la pérdida de biodiversidad que eso representa. Otro ejemplo, los países del Sur han cedido gratis su conocimiento sobre semillas agrícolas, sobre plantas medicinales, y ahora en cambio deben pagar patentes por los productos elaborados a partir de sus materias primas y conocimientos. La Deuda Ecológica nace de una segunda causa: El uso abusivo del ambiente para evacuar los residuos producidos por los ricos, como si todo el mundo fuera nuestro. Por ejemplo, no pagamos nada por evacuar el dióxido de carbono en sus sumideros, que son la nueva vegetación, los océanos y la atmósfera. Se produce tanto dióxido de carbono que la concentración en la atmósfera ha subido de 280 a 360 partes por millón. Es como si tuviéramos derechos de propiedad de facto sobre el ambiente, en detrimento de los pobres del mundo y de las próximas generaciones. Es posible que no se trate tanto de cuantificar en dinero la Deuda Ecológica como de encontrar el vocabulario adecuado, un vocabulario menos monetarista para denunciar la Injusticia Ecológica, la Inseguridad Ecológica. Pero si nos limitamos al campo monetario, empieza a haber cálculos de la Deuda Ecológica. Por ejemplo, solamente a cuenta del uso del ambiente para evacuar dióxido de carbono, pueden hacerse los siguientes cálculos: Actualmente las emisiones son unas seis mil toneladas año de carbono (para tener los datos de dióxido de carbono hay que multiplicar por 3,7 por persona. Las emisiones son muy distintas. Estados Unidos en promedio son 16 toneladas/año, en la India no llegan

*"Es posible que no se trate tanto de cuantificar en dinero la Deuda Ecológica como de encontrar el vocabulario adecuado, un vocabulario menos monetarista, para denunciar la Injusticia Ecológica, la Inseguridad Ecológica"*



*La economía eco-feminista muestra que muchos trabajos totalmente necesarios para la vida se dan fuera del mercado, no salen en la contabilidad del PIB. Lo mismo ocurre con los servicios más importantes de la naturaleza, como el ciclo de evaporación y de lluvia del agua, la propia energía que llega del sol. Todo eso ha sido gratuito. ¿Hay que mercantilizarlo todo? ¿O más bien debemos percatarnos de que la economía de mercado es una pequeña isla de egoístas en un gran mar benéfico de servicios gratuitos?*

media tonelada. Deberíamos reducir más o menos a la mitad esas emisiones, para estar dentro de lo que es absorbible por la nueva vegetación o los océanos, sin que haya más acumulación en la atmósfera. Es decir, los ricos del mundo deberíamos reducir nuestra emisión en tres mil millones de toneladas de carbón. Al no hacerlo, nos ahorramos unos costos considerables. Reducir las emisiones implica frenar el ritmo de la economía, ir menos en automóvil, realizar unos grandes cambios técnicos. Los costos en la reducción de dióxido de carbono se estiman al menos, en unos 20 dólares por tonelada de carbono, además irían rápidamente en aumento si la reducción fuera muy grande y muy rápida. Así, al multiplicar tres mil millones de toneladas de carbono por 20 dólares, se llega a una cifra de sesenta mil millones de dólares anuales, que es lo que no pagamos y deberíamos pagar. Ese es un ingrediente de la Deuda Ecológica. En diez años, se acumularía un importe igual a la actual Deuda Externa de América Latina.

Esta Deuda Ecológica debería ser reclamada por los gobiernos de los países cuyos ciudadanos están en el lado acreedor, por ser exportadores baratos de materias primas sometidos a deterioro ecológico y por ser países que usan poco

espacio ambiental. Ojala se introduzca el tema de la Deuda Ecológica en la política ambiental internacional. Eso daría más prisa a quienes están retrasando las decisiones sobre efecto invernadero, sobre conservación de la biodiversidad silvestre y agrícola.

**Si ninguna civilización ha sido ecológicamente inocente, ¿porque se considera que las formas de explotación no capitalista, como las formas de explotación campesina, son energéticamente eficientes?**

Ha habido desastres ecológicos provocados por antiguas civilizaciones. Por ejemplo, los sistemas de regadío han llevado a salinizar la tierra, como ocurrió en Mesopotamia. El desastre ecológico de América tras la conquista, especialmente la despoblación humana causada por nuevas enfermedades, pero también la expansión exagerada y dañina de especies como las ovejas, se dió antes de la industrialización, fue repetido después en Australia. Lo que ocurre ahora es que la población humana es mayor, que el consumo de energía y materiales ha crecido mucho, y los impactos son globales. Por ejemplo, el aumento del efecto inver-

nadero, o la desaparición global de biodiversidad debido al impacto humano. Además de estas tendencias conocidas, hay también las grandes sorpresas, es decir, la alarma por los efectos de las nuevas tecnologías, siendo el ritmo de cambio tecnológico mayor que nunca. No se trata solamente del fracaso nuclear o del susto ante las nuevas biotecnologías. Se trata también por ejemplo de la evaluación retrospectiva negativa que podemos hacer de una tecnología tan exitosa y aceptada como el automóvil, un desastre en cuanto a sus efectos en la pauta de urbanización, y también por sus efectos globales. Así se explica que ahora veamos las virtudes de tecnologías que parecían atrasadas, entre ellas la agricultura tradicional, que efectivamente muestra una mayor eficiencia energética que la agricultura moderna que consiste en convertir petróleo en alimentos o piensos. En cambio, la agricultura tradicional funciona únicamente con energía solar. Además, conserva la biodiversidad, de hecho la ha promovido, de ahí los cientos y miles de variedades de plantas cultivadas que ahora están en trance de desaparición.

**Como dice Herman E. Daly, crecimiento significa un incremento cuantitativo en**

la escala física, en tanto que desarrollo implica la mejora cualitativa o el despliegue de potencialidades. Hay, según Daly un espacio ecológico para el desarrollo, o un desarrollo ecológico. ¿Y según Martínez Alier?

Sí, la imagen de Herman Daly es la siguiente. Una persona crece físicamente hasta los 18 o 20 años, pero después sigue desarrollándose aunque no crezca, porque aprende muchísimas cosas más sobre la vida, aprende música, se enamora, aprende idiomas, aprende economía ecológica. Así, en economía, podríamos distinguir entre crecimiento y desarrollo. Es una observación constructiva y bienintencionada, para salvar la expresión "desarrollo sostenible" cuya vida empezó como sinónimo de "crecimiento económico que sea ecológicamente sostenible". Si desarrollo sostenible es crecimiento económico habitual, y se pretende que sea ecológicamente sostenible, se está engañando a la población, porque las economías europeas, que ocupan ya espacios ambientales mucho mayores que sus propios territorios, es imposible que crezcan más aún y que eso sea ecológicamente sostenible. Lo mismo en Japón o en Estados Unidos. Observese tan sólo el flujo de energía y de materias primas hacia esas economías. Solo cabría más crecimiento económico si este fuera "desmaterializado", un crecimiento "angelical" como dice Daly, ya que al parecer los ángeles son inmateriales. De momento, los aumentos de PIB (que es como se mide el crecimiento económico) implican crecimientos de uso de energía y materiales, aunque en las eco-

nomías maduras la relación es menos que proporcional. Este es el gran tema actual de la economía ecológica: ¿cuál es la relación entre crecimiento económico y el gasto de materiales y energías? Y también: ¿qué sorpresas nos deparan los intentos de mejorar la eficiencia energética y del uso de materiales? ¿Nos inclinamos por el optimismo tecnológico, o más bien por el principio de precaución?

En muchas economías del mundo hay sin duda espacio para un crecimiento económico que sea al mismo tiempo ecológico, siempre que se acuda a tecnologías distintas a las que exportamos desde el Norte, y a otras pautas de consumo y de urbanismo donde no predomine el automóvil. En América Latina, entre bastantes ecólogos y ecologistas (Gallopín, Leff, Toledo) a los cuales yo tengo un gran respeto, predomina un sentimiento de admiración hacia la creatividad de la Naturaleza y hacia la sabiduría de algunos pueblos indígenas en su manejo de sistemas agroforestales. Así como Europa está toda llena, superpoblada, sin apenas resquicios de naturaleza silvestre (en Catalunya no caben ni tan solo tres osos en estado silvestre en el Pirineo), en América latina hay muchísimo espacio, hay un inmenso bosque tropical húmedo en la amazonía casi totalmente preservado (se ha perdido un diez por ciento), con potencialidades aún no estudiadas, desde luego, no para la agricultura, pero si en otros campos. Hay también en todo el Sur un campo inmenso para las energías fotovoltaicas. Hay muchas especies que podrían convertirse en alimentos. Ojalá la biodiversidad, y la diversidad cultural, se mantengan, y den

lugar a una gran diversidad tecnológica en el mundo, en lugar de ese camino de uniformización actual.

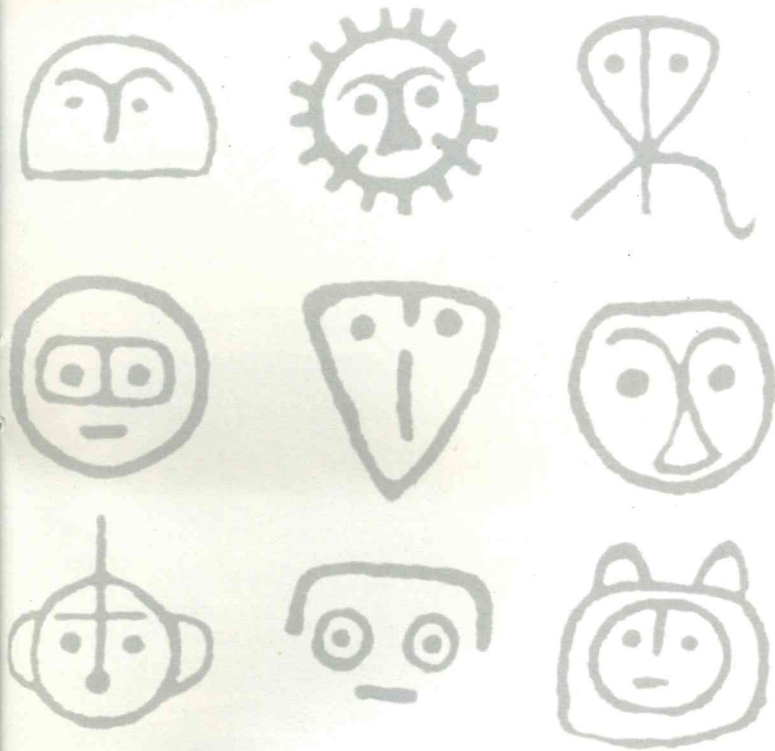
**Entonces, el desarrollo sostenible, ¿requiere otras formas/mejoras sociales para su realización?**

Requiere, en primer lugar, poner límites al mercado y a la globalización. El mercado (aunque se amplie mediante un cálculo arbitrario de los costos de las externalidades), excluye a las generaciones futuras y a las otras especies. Las externalidades no son tanto "fallos del mercado", como se suele decir en economía ortodoxa, sino más bien deplorables éxitos en transferir costos y efectos negativos a otras personas, a los no-nacidos, o a otras especies. Por tanto, manteniendo algunos aspectos del mercado, hay que desacralizarlo, volver a formas de intercambio basadas en la reciprocidad.

Es muy alentador ver el movimiento actual del Comercio Justo y Ecológico por pequeño que sea; su existencia es una señal de que mucha gente advierte que los precios actuales están mal puestos, no son una guía para las decisiones. Hay que ir a acuerdos entre productores y consumidores, en la escala local sobre todo, y en algunos casos en escala internacional. Esos intercambios deben incluir servicios por ejemplo enseñanza, vivienda, salud que estén fuera del mercado, y fuera también de la burocracia de los Estados, decadas ahora a introducir una racionalidad económica en los servicios públicos.

La economía feminista, o mejor dicho e-

*El Mercado no tiene fallos, sino más bien deplorables éxitos en transferir costos y efectos negativos a otras personas, a los no-nacidos, o a otras especies. Hay que desacralizar el mercado, volver a formas de intercambio basadas en la reciprocidad. Es muy alentador ver el movimiento actual del Comercio Justo y Ecológico, por pequeño que sea.*



feminista (Ariel Salleh, Mary Mellor, Hilka Pietila), tiene mucha importancia en estas discusiones, porque muestra que muchos trabajos totalmente necesarios para la vida se dan fuera del mercado, no salen en la contabilidad del PIB. Lo mismo ocurre con los servicios más importantes de la naturaleza, como el ciclo de evaporación y de lluvia del agua, la propia energía que llega del sol, la absorción de dióxido de carbono por las plantas, la evolución y la coevolución con los humanos de toda la diversidad biológica, el conocimiento de las semillas y de las plantas medicinales. Todo eso ha sido gratuito, como el cuidado de las madres. ¿Hay que mercantilizarlo todo? ¿O más bien debemos percatarnos de que la economía de mercado es una pequeña isla de egoístas en un gran mar benéfico de servicios gratuitos? ¿No debíamos de percatarnos de que todo el gran montaje financiero no es más que un gran montón de deudas? ¿que debería haber un plan de ajuste a la economía productiva y que esta a su vez debería ajustarse a la economía ecológica, a lo sosteniblemente productivo? El gran problema es como desacralizar el mercado sin impulsar la burocracia. En los últimos veinte años de triunfo de la ideología del mercado, hemos visto también el crecimiento del ecologismo. Se avecina un choque de ideas. Hay que esperar aún a que se disipe un poco la nube de polvo dejada por la caída de la ex-Unión Soviética y del Muro de Berlín, para que podamos volver, tras esos 70 años de sectarismo marxista y sobre todo leninista, a alguna de las discusiones que ya hubo en la época de la primera Internacional, de los anarquistas, de los narodniki, etc. También, más tarde, de los gandhianos. Y actualmente, de las eco-feministas, que señalan que la pretensión de ser superiores a la naturaleza, de dominar la Naturaleza, es una alienación típicamente masculina. □

## Los pueblos indígenas resisten la invasión de sus tierras

### **Innu. Canadá. Campaña Abril 98**

Los planes para construir un proyecto hidroeléctrico en las cataratas Churchill, valorado en diez billones de dólares canadienses, inundarán un área extensa de territorio de la que los Innu dependen para alimentarse. No han sido consultados ni mucho menos compensados por la pérdida de sus tierras.

### **Wichi. Argentina. Campaña noviembre 97**

Los indígenas Wichi de la provincia de Salta se enfrentan a la invasión de sus tierras por ganaderos criollos, y ven como la construcción de un puente sobre el río Pilcomayo pone en peligro su supervivencia mientras el gobierno incumple de nuevo y desde hace doce años, sus promesas de reconocer sus derechos territoriales.

### **Yaminahua, Mascho-piro, Amahuaca. Perú. Campaña en Activo**

Los indígenas del denominado Lote 77 de la compañía petrolera Mobil que se dispone a realizar nuevas exploraciones en la amazonía peruana, se ven amenazados por la posibilidad de contraer graves enfermedades introducidas por los obreros para las que no poseen defensas inmunológicas y que les causarían la muerte.

### **Pehuenches. Chile. Campaña en Activo**

La compañía Endesa-Chile ha acelerado su campaña de acoso, desinformación y manipulación para forzar a los pehuenches a que cedan sus tierras ancestrales y poder así construir la central hidroeléctrica Ralco. Si la represa es construida inundará las tierras pehuenches, sus hogares, cementerios y lugares sagrados y con ello su único modo de vida.

### **Bosquimanos Botswana. Campaña en Activo**

Los bosquimanos resisten, desde 1986, los intentos de expulsión de sus tierras ancestrales por parte del gobierno de Botswana que tienen planes para desarrollar el turismo de lujo en esa región (la reserva de caza del Kalahari central) y para explotar, en colaboración con De Beers, el principal fabricante y comercializador mundial de diamantes, una recientemente hallada mina de diamantes.

### **Éxitos recientes.**

#### **Nukak. Colombia.**

Los Nukak, uno de los últimos pueblos nómadas de la Amazonia, se enfrentan a la invasión de sus tierras por el ejército, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, y los cultivadores de coca. Tras seis años de campaña, la organización indígena ONIC y Survival logran el reconocimiento integro del territorio de 1.000 nukak en diciembre de 1997.

#### **Jummas. Bangladesh.**

Las colinas de Chitagong son el hogar de 10 pueblos indígenas que se conocen colectivamente como Jummas. Desde 1979 el gobierno ha promovido los asentamientos bengalíes en la región, convirtiendo a los Jummas en minoría en su propia tierra. La represión del ejército contra la resistencia de los Jummas a la invasión ha sido extremadamente violenta y se ha cobrado miles de muertes, violaciones y torturas. En diciembre de 1997 los Jummas firmaron un acuerdo de paz con el gobierno, por el que se les reconoce un cierto control sobre la administración y el uso de las tierras.

Fuente: Survival. Diana de Horna. Tél. 91-521 72 83.

# Papel y protagonismo de las empresas

*Los aspectos planteados ponen en cuestión sin duda el papel de los servicios sociales en relación a la exclusión y el protagonismo que deberían cumplir las Empresas de Inserción. Por otra parte, si las E.I. han nacido básicamente desde la sociedad civil es también un reto para ellas transmitir, explicar y dar a conocer estas contradicciones y encontrar espacios de discusión y aprendizaje.*

Las empresas de inserción (E.I.) tienen que contar con el apoyo de otros agentes sociales que desde una óptica de complementariedad participen y colaboren con medidas insertadoras externas al proceso que individualmente los beneficiarios/as van desarrollando dentro de las E.I.

Esta situación se hará más necesaria aún para aquellas demandas que no respondan a colectivos de larga duración o aquellos otros que hayan finalizado una prestación asistencial temporal. Me estoy refiriendo a un grupo con serias dificultades de inserción por problemáticas complejas en las que la salud, los recursos económicos insuficientes y otras desventajas individuales y familiares pronostican la necesidad de actuar en ámbitos diversos. En los últimos años han aumentado las expectativas de integración laboral de colectivos con dificultades de inserción, creándose programas y servicios específicos que la facilitan.

Sin embargo vamos a tratar de definir la función de la E.I. y el momento en que dichos colectivos deberían poder integrarse para aprovechar satisfactoriamente todas sus posibilidades insertadoras.

Los objetivos de las E.I. se asientan en procesos productivos de bienes y servicios sin excluir los elementos sociales- ambientales y ecológicos que respondan a su razón de ser.

Se desprende entonces que el elemento productivo lleva implícito en su práctica:

- Una relación de intercambio que supone espacios de inserción donde estas relaciones sean posibles.
- Insertar-producir: es poder producir bien, un servicio, un relación que los otros reconocen como útil.

Por las características de las E.I. este intercambio supone trabajar con valores de solidaridad y de lucha contra la dependencia o desvalorización. Se incorpora pues un elemento de pertenencia al tejido social que es la base de toda experiencia de inserción real.

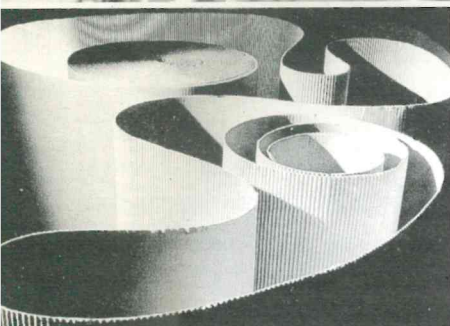
- Establece intercambios recíprocos mediante el trabajo
- Establece intercambios entre persona y grupo a través de los compañeros de taller
- Establece intercambios con el entorno a partir del producto social que surge del propio trabajo transformador



Los objetivos formativos complementarios al trabajo en aptitudes de trabajo y la responsabilidad

Si entendemos las E.I. como facilitadoras de experiencias socialmente deberían acompañar los itinerarios

# inserción



Trabajadores y trabajadoras de Fundació Engrunes. Barcelona

A toda incorporación en una E.I. le precede la posibilidad de recorrer previamente un itinerario de transición e integración social que las E.I. no pueden asumir porque el contexto productivo en el que se mueven no llega a dar respuestas suficientes a complejidades recurrentes. El ámbito para dar respuesta estas necesidades es la red de apoyo tanto primaria como especializada que permita trabajar dichas problemáticas. La entrevista individual / familiar es un elemento de diagnóstico básico y sirve como instrumento a partir de la cual el proyecto de intervención junto con el usuario/a se estructura y modifica.

Así entonces el seguimiento singulariza dichos itinerarios y permite reorientar las dificultades y los cambios que puedan surgir teniendo en cuenta los avances, retrocesos o modificaciones que en cada situación se dan incorporando recursos intermedios o colaborando con otras entidades / servicios.

La coordinación en esta fase entre profesionales es el elemento clave en la consecución de los objetivos propuestos desde la óptica de la complementariedad y permitirá fortalecer los procesos previos a la incorporación en una E.I.

El reto de la inserción por lo económico nos acerca a una realidad no siempre contrastada científicamente pero que debería llevar a una cierta contradicción si previamente no somos capaces de definir espacios ni ámbitos complementarios en tiempos distintos y con objetivos diferentes dentro del espacio global de la inserción.

La E.I. no puede responder a dinámicas internas de colectivos con los que previamente no se ha trabajado el malestar que arrastran de historias anteriores y situaciones presentes expresadas a través de síntomas que con el tiempo pueden transformarse en verdaderas patologías sociales.

Los síntomas que apuntábamos recorren espacios de salud, el todo o nada en lugar del intercambio y el desorden de la acción como expresión de un mundo interior contradictorio.

Pueden encontrarse razones para el malestar en las dificultades de socialización previa, la incorporación de la ley, los modelos de aprendizaje..., y en definitiva, la pobreza como expresión de carencia económica, cultural y social. Sin embargo desde los límites de las E.I. estos elementos no son todos abordables ya que su finalidad es el acompañamiento formativo e insertador por el trabajo.

A modo de conclusión insistir en que los aspectos planteados ponen en cuestión sin duda el papel de los servicios sociales en relación a la exclusión y el protagonismo que deberían cumplir las E.I.. Por otra parte, si las E.I. han nacido básicamente desde la sociedad civil es también un reto para ellas transmitir, explicar y dar a conocer estas contradicciones y encontrar espacios de discusión y aprendizaje.

Estas aproximaciones permitirán ir definiendo con los servicios personales el objeto y ámbito de actuación de las entidades para facilitar la inserción de la persona en su medio y contribuir a un trabajo que vaya más allá de la aplicación de un recurso.

**Berta Gagnete. Trabajadora Social.**  
Fundación Deixalles.

activo han de facilitar la iniciativa personal, la capacitarlos a si mismos en un posterior retorno al trabajo.

pasaremos a diseñar las estrategias previas que nece-

**EL CUC,**  
**Centre de Recuperació, S.C.V.**



**“Reciclar consiste en conseguir que todo aquello que es desechado por que ya está fuera de uso, vuelva a recuperar utilidad”.**

La Humanidad, a lo largo de la historia, siempre ha producido residuos, en estrecha relación con las diferentes actividades desarrolladas. Hasta el inicio de la sociedad industrial, todos los objetos y el mobiliario tenían un segundo uso después de múltiples reparaciones. Al escasear los objetos estos recibían un gran valor y eran reutilizados una y otra vez. A nivel doméstico las basuras, en su mayoría fracción orgánica (restos de alimentos) se utilizaban como fertilizante natural para los cultivos o bien como alimento para los animales de corral. El resto de los residuos producidos en casa (madera, hierros, trapos, papeles, ...) eran aprovechados para tejer nuevos vestidos, elaborar nuevas piezas de madera o simplemente como leña.

Actualmente la sociedad está basada en el consumo desmesurado de todo tipo de objetos y productos, caracterizándose por la irracionalidad y el derroche, produciéndose grandes cantidades de residuos, los cuales aumentan progresivamente.

Diariamente aparecen productos envasados -susceptibles de adquirirse sin envase- y otros ya envasados que vuelven a estar envueltos, botellas retornables que son sustituidas por otras desechables... Esta práctica convierte el actual sistema productivo en una máquina generadora

de desechos y contaminación, que crece día a día y que cada vez es más peligrosa, extendiéndose a los tres medios físicos que posibilitan la vida: aire, agua y tierra. “Usar y tirar” es el lema de la sociedad actual. No solo en el ramo de la alimentación, también en el resto de sectores: coches, electrodomésticos, muebles, ropa, ... cada vez de peor calidad y por ello de menor duración, aumentando progresivamente el problema de los desechos.

Las basuras son un elemento cotidiano, pero para la gran mayoría de las personas la relación con sus propios desechos termina en el momento de depositar la bolsa de basura o los voluminosos urbanos en los contenedores municipales, no dejando de ser habitual que la basura acabe vertida en solares o en los alrededores de la población, produciendo la aparición de focos de contaminación.

Frente a esta situación una de las soluciones es el reciclaje.

Este sistema de tratamiento de basuras es el más sencillo, económico, limpio y respetuoso con el medio ambiente. Reduce la cantidad de residuos y por lo tanto el coste de su eliminación. Evita la extracción de materias primas, reduciendo el consumo de agua y energía en los procesos de recuperación.

Pero el reciclaje no soluciona los proble-

mas generados por la producción de residuos. Toda política de recogida selectiva tienen que ir más allá de ser simplemente un sistema más de tratamiento de los desechos.

Debe enmarcarse en un programa más amplio de “minimización”, es decir, debe potenciar la reducción de residuos antes de que se produzcan; reutilización de objetos y materiales; adecuados sistemas de recogidas de subproductos reciclables; normativas sobre envasado; tasas de vertido; adecuados planes integrales para la gestión de residuos; y potenciar la participación de todos los agentes sociales en la ejecución de los mismos.

En 1986 surge el CUC Col·lectiu de Reciclatge como una experiencia laboral de autoempleo en el sector de la recuperación y el reciclaje de los desechos, dando respuesta a las inquietudes de un grupo de personas preocupadas por la problemática de los residuos y su repercusión en el medio ambiente.

El trabajo se divide en tres áreas:  
Recogida de voluminosos urbanos  
Recuperación de materias primas  
Educación ambiental

En septiembre de 1996, dentro del programa Youthstart patrocinado por el ayuntamiento de Picanya, se impartió un

curso de formación sobre el reciclaje de residuos sólidos urbanos al colectivo de alumnos/as "Erre que Erre". Al final del curso se gestó la creación de la Cooperativa El CUC Centre de Recuperació, S.C.V., que aglutina a la ya existente Asociación Civil El CUC y a parte de los/as alumnos/as del Curso.

El 24 de abril de 1998 es inaugurada la nave de la cooperativa en la población de Picanya, con la intención de poder desarrollar la recogida selectiva de basuras en el municipio.

Actualmente las áreas de trabajo son las siguientes:

1. Recogida de voluminosos urbanos
2. Recogida de ropa y juguetes
3. Servicio rápido de vaciado de pisos y locales
4. Servicio rápido de portes y traslados
5. Recuperación de materias primas
6. Papelería ecológica
7. Educación ambiental
8. Restauración de muebles
9. Reparación de electrodomésticos
10. Venta de productos de comercio justo
11. Venta de objetos de segunda mano

## Creando Redes

Desde nuestros inicios hemos apostado por contribuir a tejer una red de economía social y solidaria que nos permita avanzar en el desarrollo de experiencias laborales en diferentes sectores:

Colaboramos en la organización de la Feria Alternativa de Valencia, que después de doce años ya es una de las más concurridas.

Desde sus inicios hemos impulsado la estructura de "Amantes de la Basura",

que es un foro de encuentro, intercambio de experiencias y formación sobre el mundo de los residuos, estructurado en tres bloques: movimiento ecologista, grupos recuperadores y educación ambiental. También participamos en el grupo de trabajo de educación ambiental de Amantes, que intenta fomentar el debate y la reflexión en torno a la reducción del consumo.

Coofundamos AERESS, Asociación de Recuperadores de Economía social y Solidaria, y participamos en su comisión de Medio Ambiente, de reciente creación. Nuestro trabajo está dirigido sobre todo al cambio de hábitos de consumo, en la actualidad verdadero generador de desechos y desigualdades sociales. Para conseguir este objetivo hemos trabajado con diferentes organizaciones ecologistas: FEPAV, Coordinadora anti-incineradora de L'Horta, Acció Ecologista, Asamblea Comarcal Ecologista y en campañas sobre la recogida selectiva y el reciclaje de materiales.

## Préstamo solidario

En Abril de 1998 iniciamos la experiencia de recuperación de residuos sólidos urbanos en la población de Picanya (Valencia) y, con la ilusión de poder seguir creando redes que nos unan, hemos emitido los préstamos solidarios, para poder hacer frente a estos nuevos retos.

Apostamos por financiar de modo alternativo proyectos que producen beneficios sociales y ecológicos, y que contribuyen a crear nuevos espacios, diferentes de las empresas convencionales.

Creemos en el apoyo y en la solidaridad de otros grupos y de personas con sensi-



bilidad que prefieren utilizar su dinero en proyectos laborales autogestionados y útiles ambiental y socialmente.

El CUC, Centre de Recuperació, ha realizado una emisión de tres millones de pesetas en préstamos solidarios, en cantidades de cinco, diez y veinte mil pesetas. Con ello confiamos en hacer frente a la inversión inicial de la Cooperativa.

Por tanto os animamos a que participéis en la emisión de préstamos solidarios de EL CUC. Por nuestra parte nos comprometemos a informaros periódicamente de la marcha de la Cooperativa.

EL CUC,  
Centre de Recuperació, S.C.V.

Avda. S. M. del Puig, 10 bajo  
46210 Picanya Valencia  
Tfno-fax 96-157 18 54

Correo electrónico:  
cuc@xarxaneia.org  
http: // www.xarxaneia.org/cuc

*Toda política de recogida selectiva debe enmarcarse en un programa más amplio de "minimización": potenciar la reducción de residuos antes de que se produzcan; adecuados sistemas de recogidas de subproductos reciclables; normativas sobre envasado; tasas de vertido; planes integrales para la gestión de residuos; y potenciar la participación de todos los agentes sociales en la ejecución de los mismos.*

## Fundació Tots Units

# “Trabajamos con personas con carencias socio-económicas, laborales o formativas que provocan una especial dificultad para acceder al mercado laboral”.

La Fundació Tots Units es una fundación y por tanto una entidad sin ánimo de lucro.

Sus inicios se encuentran en el año 1986 cuando Caritas interparroquial de Vila-real y Val d'Uixó constituyeron las Comisiones Pro-Paro, las cuales trataban de obtener recursos y ocupación para personas desempleadas con dificultades sociales.

Los socios fundadores, que forman el Patronato de la Fundación, son Caritas y la PYMEC (Confederación Castellonense de la Pequeña y Mediana Empresa).

La Fundació Tots Units tiene como finalidad la reinserción sociolaboral de personas con carencias socio-económicas, laborales o formativas que provocan una especial dificultad para acceder al mercado laboral con éxito, y por tanto, para participar de una mejor calidad de vida. Para ello el centro desarrolla una serie de actividades formativas, laborales y profesionales que permitan mejorar la formación laboral y técnica de las personas así como su cualificación profesional.

### Destinatarios

Los destinatarios de las actividades de este centro son aquellas personas que reúnen las siguientes características: Jóvenes y adultos de edades comprendidas entre los 18 y los 50 años.

En situación de paro de larga duración.  
Con necesidad de formación, cualificación, y especialización profesional.  
Con necesidad de recuperar hábitos laborales (cumplimiento de horarios, constancia en la tarea, productividad...).

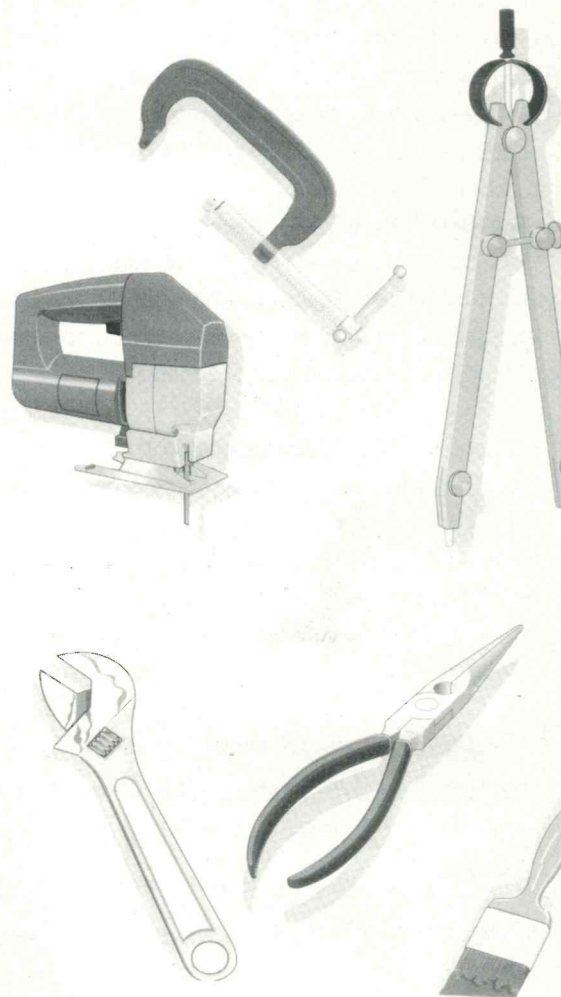
Con dificultades añadidas (problemas económicos, sociofamiliares, psicológicos, de falta de vivienda, medios para la higiene y la alimentación, etc), y que estén o puedan estar adscritos a programas de Servicios Sociales, Caritas u otras instituciones colaboradoras.

### Recursos

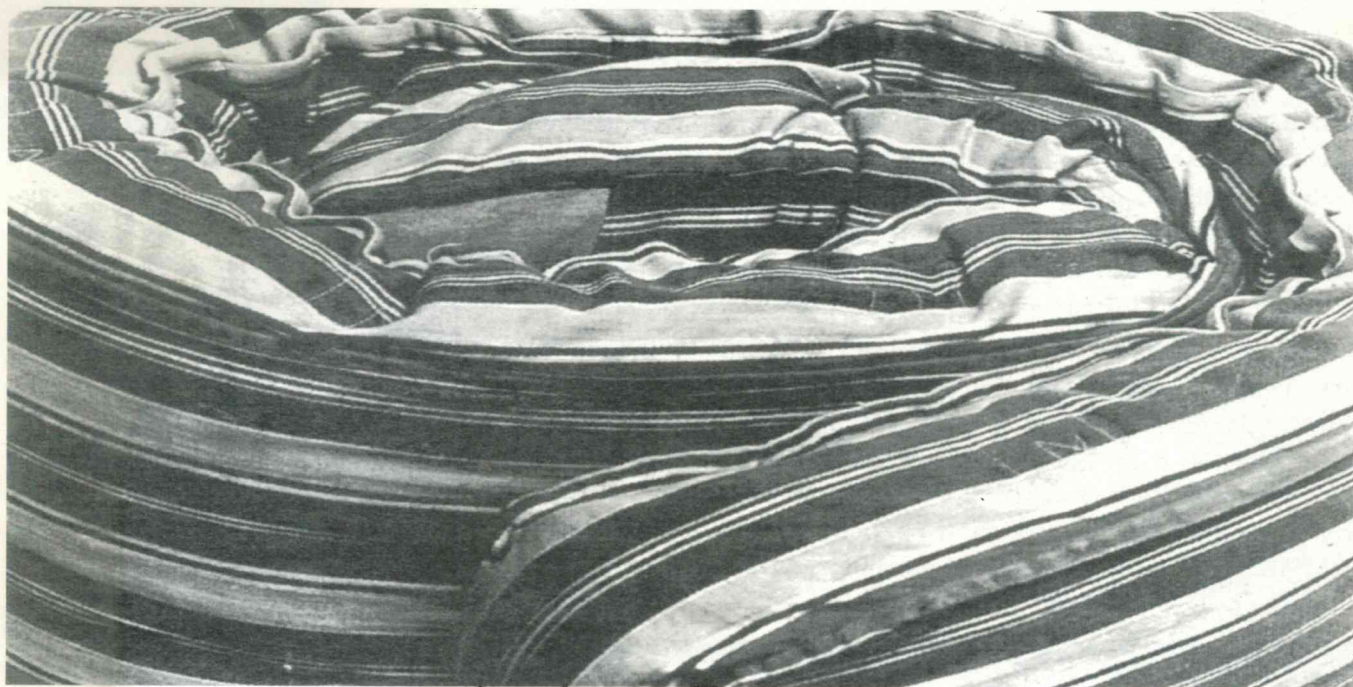
Los objetivos anteriormente expuestos se llevan a la práctica con la participación de los dos recursos de que consta el centro:

Taller prelaboral: Se centra en el ámbito de las personas que necesitan adquirir o recuperar sus hábitos laborales. En él se desarrollan las actividades de recuperación de residuos, restauración de muebles, venta en rastro y tienda, compaginando for-

mación profesional y práctica laboral (en estas u otras áreas), formación laboral y en algunos casos formación básica.



*Trabajamos con Jóvenes y adultos de edades comprendidas entre los 18 y los 50 años; en situación de paro de larga duración; con necesidad de formación, cualificación, y especialización profesional; con necesidad de recuperar hábitos laborales ; con dificultades añadidas (problemas económicos, sociofamiliares, psicológicos, de falta de vivienda, medios para la higiene y la alimentación, etc), y que estén o puedan estar adscritos a programas de Servicios Sociales, Caritas u otras instituciones colaboradoras.*



Empresa de Inserción: Se constituye como empresa "puente" entre la exclusión y la incorporación al mercado normalizado, ofreciéndose a personas con dificultades sociales de contratación que se encuentran en las últimas fases de un proceso de inserción y necesitan tener una experiencia real de trabajo asalariado durante un tiempo que en la actualidad es de 12 meses. La plantilla de la empresa queda constituida por dos tipos de trabajadores: "normalizados" (que no provienen de ningún programa de acción social, y tienen como función coordinar cada una de las áreas laborales o actuar como monitores en cada una de ellas) y en integración, que se incorporan a la empresa para completar su proceso de integración laboral, tras el cual pueden acceder al mercado de trabajo normalizado). La empresa de inserción funciona en

el mercado como una empresa de recuperación de residuos y su nombre comercial es RECIPLANA Recuperacions.

### Redes

La Fundación se relaciona con diferentes entidades, tanto públicas como privadas. En el ámbito no gubernamental es destacable nuestra relación con Caritas y la Pymec, socios fundadores y patronos de la Fundación.

La Fundación se integra también en la Asociación de Recuperadores de Economía Social y Solidaria, AERESS, participando en la Junta Directiva desde su creación lo que supone para nuestra entidad compartir los mismos fines sociales y una misma forma de entender la recuperación de residuos.

La participación en esta red es importan-

te ya que nos permite incidir en cuestiones más generales que a las que normalmente llegamos, tanto desde el punto de vista social como ecológico.

Creemos que en la red se debe avanzar en operatividad; mayor contacto con la administración; más unidad de criterios e incluso organizativa con otras redes y colectivos afines a nuestras entidades y en una mayor comunicación entre las entidades que forman nuestras redes.

#### Fundació Tots Units

Fundació Tots Units  
Senda Pescadors 62  
12540 Vila-real (Castelló).  
Tel-Fax 964 525486.

## Fundación MESTRAL.



### “Un viento que impulsa el reciclaje”.

El taller Mestral nació en 1993 como iniciativa de Cáritas de Menorca, contando con la estrecha colaboración-apoyo de la “Fundación Deixalles” de Mallorca y el entusiasmo de Carmen Marcén que se trasladó desde la vecina isla para poner en marcha el proyecto.

Menorca, que cuenta actualmente con 68.000 habitantes, fue declarada al año siguiente “Reserva de la Biosfera” por la UNESCO; en el tomo V de la memoria de la reserva ya se propone la potenciación de la actividad de Mestral como elemen-

to positivo para la gestión de los RSU de la Isla.

En 1995 recibimos el premio Ullastre de la organización ecologista GOB (Grupo Balear de ornitología y defensa de la naturaleza) en reconocimiento a la labor ambiental que se realiza desde Mestral.

En 1996 se constituye la Fundación Mestral con la colaboración de la PIME (Pequeña y mediana empresa de Menorca) que gestiona la recogida selectiva de papel y vidrio en toda la isla y ha puesto en marcha una experiencia (en

colaboración con una empresa) de comercialización de toners reciclados.

En el bienio 96-97 se participa en la iniciativa comunitaria HORIZON que posibilita la firma de un convenio con la Asociación de hoteleros de Menorca (ASHOME) para potenciar la orientación de los establecimientos hoteleros hacia una forma de gestión y explotación de sus instalaciones teniendo en cuenta el medio ambiente, posibilitando la contratación de las personas que recibían formación gracias a la iniciativa.



*En el bienio 96-97 se participa en la iniciativa comunitaria HORIZON que posibilita la firma de un convenio con la Asociación de hoteleros de Menorca (ASHOME) para potenciar la orientación de los establecimientos hoteleros hacia una forma de gestión y explotación de sus instalaciones teniendo en cuenta el medio ambiente, posibilitando la contratación de las personas que recibían formación gracias a la iniciativa.*

Actualmente se participa en la iniciativa YOUTHSTART siendo la gestión de los RSU y la inserción laboral de jóvenes menores de 25 años una parte importante del proyecto.

Mestral cuenta con dos centros de trabajo (Uno en Maó y otro en Ciutadella) en los que trabajan ocho monitores y monitoras: Ismael, Joan, Pepi, Joana, Santi, Bep, Nando y Sua en los diversos talleres como recogida, selección, reparación y transformación de muebles, enseres, electrodomésticos y ropa. Los servicios de administración y atención de base de Cáritas realizan el seguimiento de la marcha de los talleres. El Proyecto Hombre-Baleares, mediante un convenio, promueve la inserción laboral de las personas beneficiarias del proyecto.

Una mención especial merecen los voluntarios y las voluntarias tanto en talleres como en las dos tiendas de venta de ropa de segunda mano. Su participación es esencial para la buena marcha de los mismos. En cada pueblo de la Isla existe un equipo de voluntariado y apoyo que actualmente organiza la recogida de ropa de la localidad.

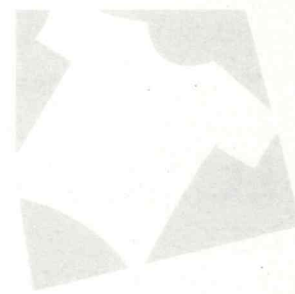
Los colectivos de personas que llegan a MESTRAL son de índole diversa; por un lado personas que perciben el salario social (STC en Baleares), transeúntes que inician un proceso de inserción social, y/o personas que han realizado un proceso de desintoxicación de

drogas. Actualmente son 30 las personas que participan en el programa, promoviendo una revisión del "proyecto de centro" que suponga una mayor intervención de estos colectivos en la marcha de los talleres y en el camino de la autonomía personal. En este sentido nos ayuda mucho en nuestro camino el último libro que ha publicado Romà Fortuny, de Fundació Engrunes, titulado "Els coixos caminen..." (los cojos caminan...)

Naturalmente, desde nuestra realidad geográfica (una isla doblemente periférica) el intercambio de información y la participación en redes ha sido vital para nuestro desarrollo y subsistencia: el reto que supone la nueva ley de envases no lo hubiéramos superado (momentáneamente así parece) sin la participación en las mismas, ni nos podríamos empezar a cuestionar como debemos adaptarnos a la futura legislación de empresas de inserción sin la información ágil que circula por las mismas.

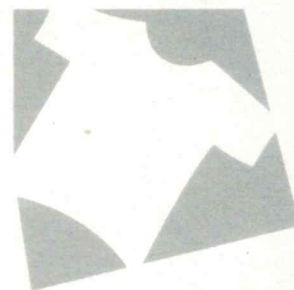
#### Fundación Mestral Carítas

Fundación Mestral Carítas  
Plaça Bastio 10  
07703 Mao Menorca.  
Tel 971 363844.



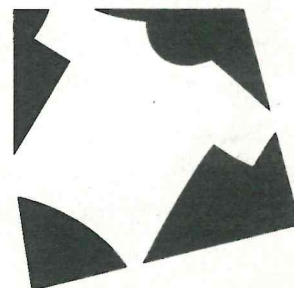
**RECITEX, S.L.**  
RECICLAJES TEXTILES

Tel. Fax 96-651 64 52  
Caseta Notari, s/n  
Apdo. Correos, 65  
03830 MURO  
(ALICANTE)



**RECITEX, S.L.**  
RECICLAJES TEXTILES

Tel. Fax 96-651 64 52  
Caseta Notari, s/n  
Apdo. Correos, 65  
03830 MURO  
(ALICANTE)



**RECITEX, S.L.**  
RECICLAJES TEXTILES

Tel. Fax 96-651 64 52  
Caseta Notari, s/n  
Apdo. Correos, 65  
03830 MURO  
(ALICANTE)

Dinero ético, empresas solidarias, mercado...

## ¿Mercados éticos?

Tendemos a confundir con mucha facilidad lo que es el Mercado, con las Fuerzas del Mercado. Según M. Jacobs (1) "Las fuerzas del mercado son un fenómeno macroeconómico

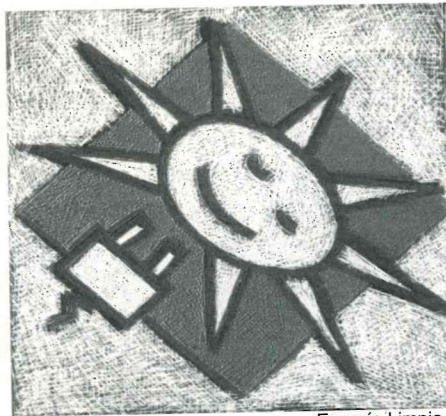
que opera a nivel de la economía como un todo. En contraste, los mercados son un mecanismo microeconómico que opera en los productos, empresas y familias individuales. Estos se definen por la existencia

de cierta cantidad de oferentes y de compradores libres de

escoger con quien comerciar, cuando los precios conectan oferta y demanda". Existen multitud de iniciativas que, desde la economía solidaria, están comenzando a hacerse un "hueco" en el mercado: Productores y consumidores de alimentos biológicos, grupos de trueque entre personas y empresas del tercer sector, empresas de reciclaje (ropa y todo tipo de residuos sólidos urbanos), Tiendas de comercio justo (productos made in Dignity), bicimensajerías, etc. y muchas organizaciones y colectivos, empresas y empresari@s en todos los campos de la economía (bueno, casi en todos)



15 bicimensajerías en el Estado



Energía Limpia



Tienda de comercio justo en Segovia

que intentan aplicar criterios éticos o cristianos o humanistas o ecológicos, en sus relaciones laborales cotidianas. Estas iniciativas colectivas, ¿son complementarias de la economía imperante, o pueden crear nuevos circuitos económicos? Gracias a la publicación en la revista italiana *Altreconomia* de un seminario, organizada en la Universidad de Milán, sobre si el comercio justo es alternativo complementario a la economía de mercado, hemos indagado entre economistas ecológicos y sociólogos

por la supuesta betita negra del sistema por el mercado, por Señor Mercado, por auténtico Mister.

Aquí empiezan, junto con las palabras, las preguntas.



Traperas recicladoras en Granada

*Cuando funciona bien una empresa sin ánimo de lucro, como una tienda de la solidaridad que tiene la capacidad de intervenir en su territorio, crear cultura, es cuando no funciona como empresa convencional, comercial, del mercado capitalista. Porque si la tienda se transforma en una tienda comercial convencional, tradicional, esta muerta. enseguida llega un empresario de una cadena y acaba con ella...*

### **Comercio Justo: ¿Alternativo o complementario a la economía de mercado?**

(Título del seminario de comercio justo organizado en la Universidad de Milán con la intervención de Antonio Perna y Patrizio Tirelli.)

**Perna:** Uno de los mas grandes economistas de la historia, Fernand Braudel, ha explicado a lo largo de una vida de trabajo e investigación, que el capitalismo es distinto a la economía de mercado.

Desgraciadamente, por simplicidad en el lenguaje, por inercia o porque en los periódicos se sigue escribiendo así, usamos la palabra mercado indiferentemente.

#### **EL MERCADO CAPITALISTA ES UNA FORMA ESPECÍFICA DE MERCADO, NO ES EL MERCADO.**

El capitalismo nace en el comercio a gran distancia. Y esto es interesante para el comercio justo. El desarrollo del capitalismo acaba con la economía doméstica de mercado; quién desde hacia siglos tenía la costumbre de vender a los mismos compradores, de repente vio derrumbarse el mundo.

Si miramos hacia atrás en la historia, veremos que el debate fundamental en torno a la economía ha sido siempre sobre el precio justo; el único periodo en el que no se ha hablado de esto ha sido desde principio-mitad del siglo XIX hasta hoy. Para las corporaciones el precio justo significaba un precio que las defendía. Pensad que la competencia de precios estaba prohibida, se consideraba delito, lo que ahora nos parece la cosa más natural. El capitalismo ha tenido, y en zonas marginales mantiene, unos valores como el sacrificio, el trabajo, el sentido del ahorro. Ahora, en la evolución más reciente, el capitalismo empieza a perder un elemento fundamental: la confianza, y con ella sus valores. Todo esto lo digo para explicar una cosa muy simple; nuestra visión Norte-Sur tiene que cambiar, ya no estamos en un sistema como el que había hasta los años 70, con un Norte que se enriquecía, aunque redistribuyese en su seno mal los recursos. Ahora hay una polarización social global.

El mecanismo de la globalización es tal que nos lleva a una polarización social por doquier, la famosa sociedad de los dos

tercios está muerta y enterrada, nos dirigimos hacia una sociedad de un quinto según algunos, de dos quintos, dependiendo de la capacidad de resistencia que tengan las instituciones locales... ¿Cómo responde a todo esto la sociedad? El capitalismo pierde los valores y la perspectiva. El trabajo está en rebajas, el trabajo se desvaloriza en calidad, salario, satisfacción, sentido.

La sociedad, queriendo o no, ha reaccionado de varias maneras: una es el comercio justo que pone en crisis la forma dominante que tienen los economistas de entender el no provecho (no profit) Este pasa de ser un reclamo a conseguir operar en sectores donde se constata una caída del interés del mercado como el sector de los bienes públicos que tienen que ver con la salud, o el medio ambiente, etc. El comercio justo es una variable díscola, puesto que entra en una área típicamente capitalista, es bueno recordar que el capitalismo nace en el comercio internacional. Aquel grupo holandés que hace veinte años se invento esto del comercio justo ha entrado en un terreno minado: el comercio justo compite con bienes que se producen en el mercado capitalista. El comercio justo está dentro de la economía pero fuera del espacio que el sistema le garantiza. No es una casualidad que los promotores del comercio justo se interroguen sobre estos temas. Si damos otro paso adelante y miramos un momento al futuro tendremos un capitalismo que gracias a las nuevas tecnologías producirá de forma mas sectorizada y controlaría cada vez más información. Una de las consecuencias del capitalismo es el desajuste de información entre producción y consumo. Hay cada vez mas consumidores alienados y clonados que no saben absolutamente nada de la calidad y del origen, que leen un precio que ya no pueden pactar; las nuevas empresas tienen que ser elásticas, tienen que cambiar la jerarquía interna. Tienen que haber una circulación de la información, que signifique participación. Las nuevas empresas de comercio justo, para imponerse en el mercado, tienen que tener muchos recursos humanos.

El capitalismo cuando hizo la revolución industrial necesitaba brazos de niños después técnicos, cerebros y hoy ya necesita el alma. Solo funciona la empresa en la que el trabajador cuando vuelve a casa no mira a la mujer y a los hijos sino que está pensando como puede mejorar el producto. En esto la ética juega a ser la última baza a la que juega el capitalismo, representada por el consumo critico y el comercio justo. Cuando funciona

bien una empresa de No Profit, como una tienda de la solidaridad que tienen la capacidad de intervenir en su territorio, crear cultura, es cuando no funciona como empresa convencional, comercial, del mercado capitalista. Porque si la tienda se transforma en una tienda comercial convencional, tradicional, esta muerta. enseguida llega un empresario de una cadena y acaba con ella...

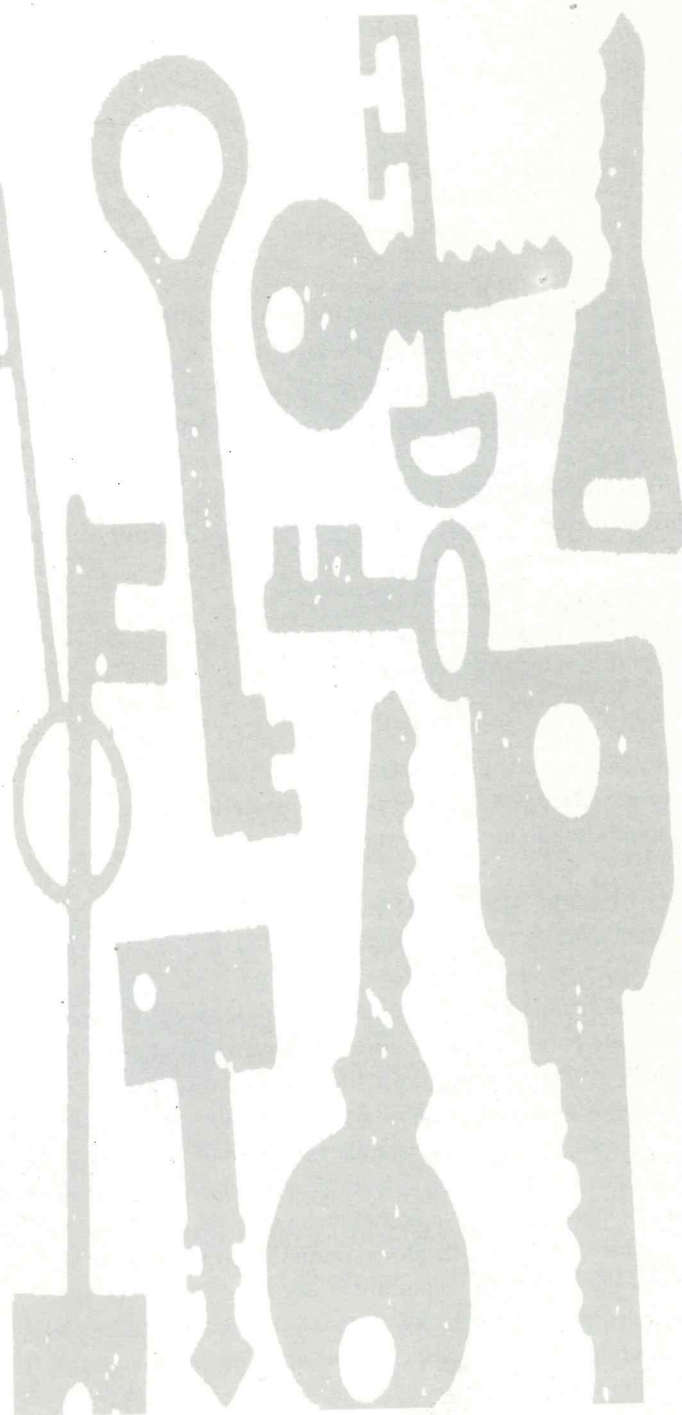
**Tirelli:** Yo estoy convencido de que el sistema de mercado, el capitalismo, genera oportunidades de producción, riqueza, pero las distribuye de una forma desigual. De ahí la importancia de la regulación de los mercados, o de ayudas a iniciativas de mercado a través de la cooperación en términos de tutela a los más débiles y que les consienta recibir estas oportunidades de mercado...

El comercio justo está obligado a medirse con los mecanismos típicos de la economía de mercado y como bien saben quienes están en las tiendas, el componente ético es importante, pero no exclusivo. La elasticidad de los precios es un componente también importante si se quiere comercializar los productos en las tiendas de la solidaridad.

El comercio justo transfiere una cultura productiva y una formación cultural como la que se desarrolla en las actividades de empresa, ayuda a los productores locales a organizarse para la producción, les permite actuar en el mercado de crédito y participar en el mercado internacional.

Potencialmente, el comercio justo es una ayuda en relación al desarrollo, distinta a la que los países del norte incentivan creando una nueva dependencia. Si pensamos en el comercio justo como algo que estimula la capacidad de producir in situ, algo que estimula la capacidad de ser eficientes, es necesario preguntarse hasta que punto queremos mantener en el precio pagado un componente de ayuda. Nosotros podemos concebir el precio que se paga al sur como un precio de mercado o como un precio que contienen un componente de ayuda y esto último es justo que exista.

(1) Michael Jacobs. La economía verde. Ed. Icaria



*La idea de que "el mercado exige" es un despropósito. El "mercado" no hace nada por el es. Son personas concretas, organizadas en clases (como los ejecutivos de las corporaciones, instituciones económicas (los directores del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial) quienes exigen -en nombre del mercado- políticas económicas favorables a sus intereses. El mercado es un símbolo y una palabra en clave que significa "los capitalistas" y el mercado mundial lo constituyen los capitalistas vinculados a las corporaciones y los bancos multinacionales.*

James Petras. El mito de la globalización

# Mercado precapitalista y mercado capitalista

Pese a que la institución del mercado ha existido desde finales de la Edad de Piedra, su papel en las sociedades precapitalistas ha sido siempre secundario. Los mercados existentes han sido profundamente reglamentados, y de ellos están excluidos la tierra y el trabajo. En el sistema feudal la tierra y el trabajo estaban regulados en función de la organización social. Los dos tipos de mercado existentes en la Europa medieval, el local y el internacional, están totalmente separados. El comercio local estaba estrictamente regulado por las ciudades, y como a partir del siglo XVI el comercio internacional en Europa se organiza en base a un sistema de producción capitalista, las ciudades se encargaron de mantenerlo separado del comercio local. A partir del siglo XVI, el comercio local sufre un crecimiento notable, pero con él crecen también las reglamentaciones, así que se puede decir que desarrollo de mercados precapitalistas y reglamentaciones caminan juntas.

La sustitución del mercado precapitalista por el capitalista va mucho más allá de la supresión de las regulaciones del primero. Esta sustitución supone que el móvil de la ganancia debe sustituir al de la subsistencia.

El mercado capitalista supone, también, que el trabajo y la tierra sean tratados como mercancías, cuyos precios están regulados también por la oferta y la demanda, siendo respectivamente el salario y la renta.

Las fuertes inversiones de la burguesía en las industrias requieren la garantía de provisión de grandes cantidades de trabajo, tierra y otros recursos naturales, y dinero, por lo que deben estar disponibles para ser comprados. Supone permitir que el mercado dirija por su propia cuenta y decida la suerte de los seres humanos y de su medio natural y conlleva el subordinar a la economía y, en última instancia, a su mecanismo regulador (que es el mercado), la organización social y el Estado, y, por último, supone destruir las bases sobre las que se han sustentado las sociedades precapitalistas y eliminar todas las trabas que se oponen al funcionamiento del mercado capitalista.

Las ideas del liberalismo económico se mostraron con una fuerza episódica hasta la década de los veinte del siglo pasado, pero a partir de aquí irrumpen con gran fuerza, y son defendidas por la burguesía con fe religiosa. Según estas, si el mundo está gobernado por las leyes de la economía libre de mercado, es debido a que se ha ido imponiendo por la fuerza de los hechos, en un proceso de evolución natural. Pero la realidad fue muy diferente: lejos de dismantelar el Estado fuertemente intervencionista de las monarquías absolutas, para dar paso al mercado autorregulado, la administración del Estado se vio ampliamente fortalecida, porque no se dio el proceso natural proclamado.



Por el contrario, la sociedad ofreció una fuerte resistencia, por lo que fue necesario implantarlo "a sangre y fuego, recurriendo, para ello, a toda la fuerza del aparato del Estado"

La historia de la consolidación del mercado capitalista es, al mismo tiempo, la historia de la agresión del Estado a las bases comunitarias de la sociedad precapitalista y de su espontánea reacción de defensa. Defensa que, en una primera fase, se realiza contra la introducción de la tierra y el trabajo en el mercado, y en una fase posterior, contra los efectos degradantes de dicha introducción.

**Roberto Bermejo.**

Extractado de: *Ecología versus mercado capitalista*  
*De la economía a la ecología.* Editorial Trotta.

## Campaña por la Reducción de la publicidad en los buzones

Joan Torres. \*

**¿Te has preguntado cuanta publicidad ponen en tu buzón? ¿Cuántos buzones hay en tu ciudad? ¿Qué impacto ecológico global representa la propaganda comercial para los recursos naturales?**

**A**lgun@ puede pensar que no hay alternativas a la actual cultura comercial y propagandística y que necesariamente esta exige destruir el medio ambiente y consumir unos crecientes recursos económicos. Eso es falso.

Los profesionales del marketing tienen por misión pensar y solucionar los problemas del anunciante y de los ciudadanos, al mismo tiempo que pueden alcanzar una sustancial mejora en lo que respecta al medio ambiente y a las personas. Entre tantos profesionales de la comunicación como hay, y a los que se les debe demandar crear alternativas, seguro que las encontrarán. Si no, que se dediquen a la cría del canario flauta.

Hay muchas personas a las cuales la gran cantidad de propaganda que representa diariamente la propaganda comercial en sus buzones, sencillamente, les molesta. Much@s la echan directamente a la basura y, una pequeña minoría, a una bolsa expresamente destinada al reciclaje de papel.

Para estas personas, la propaganda comercial no representa mas que "basura" depositada diariamente en un espacio privado como es el buzón de la correspondencia, y contra su voluntad.

El impacto que representa el coste ecológico del actual sistema de información y "promoción" comercial, no es menospreciable. De acuerdo con un reciente estudio indicativo realizado en la ciudad de Girona, la propaganda depositada en los buzones equivale mensualmente a:

- a) más de 1,3 kgr. de papel, mucho del cual es de primera calidad, es decir, satinado, clorado y a cuatricromía: con el máximo impacto energético y contaminante posible.
- b) Esta cantidad, 1,3 kgr. de papel, equivale a que cada buzón "devora" mensualmente más de dos kgr. de madera. Tratar esa cantidad de madera y convertirla en octavillas o "paparets" representa:

1. La contaminación mensual de alrededor de los 100/20 litros de agua por buzón

2. El gasto mensual de más de 10.000 vatios/hora por buzón

Fabricar el papel, hacer el diseño, imprimirlo y distribuir este enorme número de propaganda comporta un coste económico enorme que repercute obligatoriamente en los propios ciudadanos a través de los precios de venta de los productos / servicios anunciados.

Según datos facilitados por La Vanguardia y El País sobre la inversión publicitaria en España (1) una familia de cuatro personas destina aproximadamente diez mil pesetas al mes a financiar el sistema publicitario. El monto total de esta cantidad equivale al presupuesto conjunto de los ministerios de educación y ciencia, asuntos sociales y cultura. Es decir, el esfuerzo "social" por educarnos y informarnos para consumir es equivalente al esfuerzo por conservar y desarrollar la cultura y la educación del conjunto de los ciudadanos y el bienestar de las personas con especiales dificultades.





### PROPUESTAS

Es importante garantizar y respetar la voluntad de las personas que legítimamente decidan no ser abrumad@s por la propaganda comercial o que no quieren ser cómplices pasivos de una agresión ecológica.

Los profesionales del marketing y la propaganda y los anunciantes deben hacer un esfuerzo de imaginación y creatividad para desarrollar formas de comunicación con el público más respetuoso con el entorno, la intimidad de las personas y (si no es pedir demasiado a su inteligencia) más económicos y realmente efectivos.

### LAS OBJECIONES

Algunas personas pueden pensar que alguna de la propaganda que reciben les es útil (información de ofertas de interés, servicios útiles, etc). Junto a estos argumentos deberíamos reflexionar lo siguiente:

“La Propaganda me es útil”

a) Tan solo una ínfima parte de la propaganda que recibimos es realmente útil, frente a los enormes recursos mate-

riales y económicos empleados. La utilidad para el consumidor es, realmente, muy marginal.

b) Para la gran mayoría de “ofertas de interés” de los grandes comercios, grandes superficies o servicios necesarios, existen muchas otras vías alternativas para aquellos a quienes les puede interesar informarse, tales como recoger cuando se pase por la puerta de grandes superficies o pequeños comercios la información gratuita de ofertas y de servicios. Deben tomarse en cuenta en esta labor de difusión los periodicos y radios locales con espacios donde se informe constantemente sobre estos temas.

“Es una campaña contra las empresas”

Pequeños comerciantes o profesionales pueden interpretar esta campaña como una agresión personal. Pero no es así:

a) Los destinatarios principales de esta campaña son, entre otros, las grandes superficies o las grandes tiendas de electrodomesticos, los principales productores de la “información publicitaria” que recibimos y quienes, por su poder económico, pueden desarrollar formas mucho

*Ya hay 625 familias que han solicitado al Ayuntamiento de Manresa el adhesivo “Propaganda comercial, no gràcies” distribuido gratuitamente por el Área de Medio Ambiente del Ayuntamiento para señalar a las empresas distribuidoras que en su buzón de correos no desean recibir propaganda comercial.*

mas alternativas y respetuosas con el medio ambiente, las personas o, si prefieren ellas, los "consumidores". Son los grandes fabricantes e importadores de papel y las empresas distribuidoras las que realmente hacen negocio. Muchos pequeños empresarios y profesionales podrían anunciarse colectivamente, explicando las razones sociales y medioambientales de ese cambio en la forma de comunicarse y obteniendo probablemente mejoras en la aceptación de sus servicios por parte de los ciudadanos.

#### "Incremento del Paro"

Algunos bienintencionados podrían argumentar que la reducción drástica de la propaganda comercial en los buzones perjudicaría a las personas que actualmente obtienen ingresos por esa distribución. Podrían, además, tomar en cuenta otros elementos:

La defensa de la ocupación y el trabajo nunca puede justificar actividades social o ecológicamente agresivas. En nombre de la ocupación no es posible promover ni legitimar la industria militar, por ejemplo.

Muchas de las personas que actualmente se dedican a repartir propaganda, pueden reciclarse recolocándose en las actividades alternativas de información comercial.

#### LA CAMPAÑA. LOS OBJETIVOS:

Que el máximo numero de ciudadanos de la ciudad se ponga a recibir correspondencia comercial y tenga el máximo numero de razones objetivas para hacerlo.

Iniciar un debate público en torno al consumismo, el papel y la función actual del sistema publicitario y su vinculación con los medios de comunicación

Los medios

Realizar un estudio de campo similar al realizado en Girona: evaluación y análisis de la propaganda depositada en el mayor numero posible de buzones en la ciudad.

Determinar un periodo y datos concretos de tiempo

Difundir el sentido y objetivos del estudio al máximo de entidades cívicas y promover su implicación en el conjunto de la campaña: AAVV, agrupamientos escolares, excursionistas, colectivos ecologistas, centros de enseñanza, sindicatos, organizaciones solidarias, centros de la tercera edad (no menospreciar a l@s "panteras grises",) etc.

Confeccionar una lista con el máximo numero de personas colaboradoras y determinar responsables de coordinación y comunicación entre los participantes  
Realización de un análisis cualitativo y cuantitativo de la publicidad recibida.

Realizar con asesoría de algún profesional del mundo editorial, una estimación prudente del costo económico del conjunto de buzones analizados, y realizar una extrapolación prudente al resto de la ciudad.

#### UTILIZAR LO QUE YA TENEMOS

Pedir que la Generalitat y el Ajuntament, vía oficinas de información al consumidor, faciliten a los ciudadanos y a los medios de comunicación el procedimiento necesario para que los ciudadanos que no quieran recibir propaganda comercial por correo, sean borrados de todos los mailings a disposición de las empresas de marketing directo (las listas "Robinson").

El Ajuntament, después de una fase de sensibilización dirigida al conjunto de la población, promulgará una Ordenanza Municipal que regule y proteja los derechos y obligaciones de los diferentes sectores implicados (empresarios, ciudadanos).

Editar un adhesivo provisional ("Propaganda comercial, no gràcies"), para ser distribuido profusamente y utilizado en los buzones por el máximo número de ciudadanos como una medida de presión por la vía de los hechos a los anunciantes y empresas distribuidoras y que permita que una futura regulación municipal tenga la máxima repercusión, utilización y sentido y que en un futuro próximo sea recogida y regulada por la administración.

Mientras no salga una regulación del Ayuntamiento, los distribuidores fácilmente pueden saltarse a la torera los adhesivos. En este caso, recomendamos que quienes se sientan personalmente menospreciados, devuelvan (con una pequeña nota explicativa que es posible confeccionar y distribuir con un modelo estandar) en un sobre, si puede ser reciclado mejor, y sin sellos ni remitente, la propaganda al anunciante.

\* Joan Torres es miembro del CRIC, Centro de Investigación del Consumo. Tél. 93-412 75 94.

(1). Informes de la Vanguardia del 30-06-95 y el Anuario de El País de 1995



## ¿Y en tu Ayuntamiento, por qué no?

Ya hay 625 familias que han solicitado al Ayuntamiento de Manresa el adhesivo "Propaganda comercial, no gràcies" para señalar a las empresas distribuidoras que en su

buzón de correos no desean recibir propaganda comercial.

A partir de la publicación en el Boletín Oficial de la Provincia (BOP) del nuevo reglamento sobre distribución de publicidad, aprobado por el Ajuntament de Manresa el 17 de diciembre de 1997. La ordenanza municipal reguladora sobre publicidad directa a los buzones contempla, además, otras disposiciones: La necesidad de que todo el material repartido lleve impreso el nombre de la empresa distribuidora, que esté convenientemente plegado para que no obstruya los buzones, la prohibición de publicidad de tipo "particular vende piso" que se pegaba en los postes del alumbrado (y detrás de la cual, descubrieron, había empresas inmobiliarias), y de publicidad en la vía pública y en las plumillas de los coches pero, sobre todo, la concepción de los buzones como un espacio privado en el cual no se puede colocar publicidad si el dueño o dueña del mismo no lo desea. Manresa tiene una población de 64.000 vecinos y cuenta con unos 27.000 buzones. Las multas que se impongan por la transgresión de la normativa oscilarán entre 9.000 y 25.000 pesetas por cada infracción.

Este proceso se ha iniciado de forma participativa, tomando como ejemplo las ordenanzas en Girona. "Se ha constituido un grupo formado por los colectivos ecologistas y por las empresas distribuidoras de publicidad, al principio para que aportaran sus puntos de vista y posteriormente para analizar las incidencias de las ordenanzas" declara Magí Mas, concejal de Medio Ambiente del Ajuntament de Manresa. "Al empezar, pensamos que debíamos enviarles a todos los ciudadanos el distintivo para que cada uno decidiera si lo colocaba o no en el buzón, pero nos dimos cuenta que era una forma más de hacer publicidad indiscriminada. Entonces decidimos poner un teléfono (010 de Manresa) para que cualquier ciudadano nos diera su apellido y dirección y le enviamos por correo su distintivo. Hemos establecido también un Registro de quejas para cualquiera que vea vulnerado su buzón, aunque ahora las empresas nos avisan las zonas y las fechas de recorrido de su distribución, cuidándose de no introducir publicidad en los buzones señalizados en la ordenanza municipal".

La idea se ha ido desarrollando y adaptándose a variadas circunstancias. Los periódicos de distribución gratuita, por ejemplo, cuestionaron someterse a la disposición al considerar que ellos no estaban dentro de la ordenanza sobre publicidad, sino que pertenecían al ámbito de la información. Se consideró que si traían, como todos los medios de información de tirada masiva, el control de la OJD, podían ser considerados de información, y ahora alguno ya se distribuye en el Ajuntament bajo esa posibilidad.

"Nuestra intención" declara Magí Mas, "no es sancionar a las empresas distribuidoras en un primer momento, sino trabajar con ellas y con los grupos ecologistas, lo que permitirá cambiar ideas y propuestas, y en un año, cuando el "boca a boca" sobre esta ordenanza se generalice, entonces aplicarla al 100%".

Más información: Teléf. Ayuntamiento Manresa (Medio Ambiente): 93-8782300



UNIVERSITAT DE BARCELONA  
Escola Universitaria d'Estudis Empresariais

# 5a Escuela de Verano para Entidades de ECONOMIA SOCIAL

INSERCIÓN SOCIAL  
POR EL TRABAJO

Barcelona, del 13 al 24 de julio de 1998

Información:



Centro de Iniciativas de la Economía Social

Rosselló, 416, 1º 3ª  
08025 - Barcelona  
Tel.: 93.436.31.02 / Fax: 93.455.22.90  
E-mail: cies@bcn.servicom.es



MINISTERIO DE TRABAJO  
Y ASUNTOS SOCIALES  
Secretaría General de Empleo  
DIRECCIÓN GENERAL DE LA  
ECONOMÍA SOCIAL



Generalitat de Catalunya  
Departament de Treball  
Direcció General de Cooperatives  
i Societats Anònimes Laborals

## FORO DE DIRECCIÓN Y GESTIÓN EN LA ESCUELA DE VERANO PARA ENTIDADES DE ECONOMÍA SOCIAL Universidad de Barcelona, 13-24 de juliol de 1998

La Escuela Universitaria de Estudios Empresariales de la Universidad de Barcelona y el Centro de Iniciativas de la Economía Social (CIES) ha organizado para el próximo mes de julio una nueva edición de *Escuela de Verano para entidades de la Economía Social*, primera experiencia de estas características en nuestro entorno. La Escuela de Verano ha convertido, a lo largo de sus cuatro ediciones anteriores, en una plataforma para el análisis y la difusión de los contenidos formativos necesarios para todas aquellas personas y colectivos que centran su actividad en el ámbito de las entidades sin ánimo de lucro, con el objetivo de proporcionar los conocimientos necesarios para contribuir a la profesionalización de este sector, potenciando así su presencia en la sociedad civil.

Esta quinta edición (además de los cursos que habitualmente se programan dentro del contenido lectivo de la Escuela) se articula en torno a dos grupos de actividades: el primero orientado hacia conceptos estratégicos como gestión, comunicación y balance social; el segundo grupo de actividades, englobadas bajo el nombre de Foro de Dirección y Gestión, quiere reunir a aquellas entidades que forman parte de AERESS, REAS, y demás integrantes del Grupo de Trabajo del Marco Normativo de Empresas de Inserción, para animarlas a participar en el desarrollo de algunos núcleos temáticos concretos.

Este Foro en concreto, coordinado por la Dra. Isabel Vidal Martín (catedrática de la Universidad de Barcelona y presidenta del CIES), organiza en forma de mesas de trabajo y en torno a los siguientes temas:

- *Útiles Financieros y Ahorro Ético.* Aquí se quiere profundizar en la inminente aparición en el mercado de la Cuenta de Ahorro Ética y en la parte de una entidad financiera, en los préstamos solidarios y en las distintas alternativas posibles. En la mesa participarán distintas entidades financieras y estará coordinada por el Sr. Antonio Pons, Presidente de la Fundació Deixalles de Mallorca.

- *Marco Normativo de las Empresas de Inserción en España.* En esta mesa de trabajo se analizará el proyecto de ley de las Empresas de Inserción que en estos momentos se está discutiendo. El grupo será coordinado por el Dr. Eduardo Rojo Torrecilla, catedrático de Derecho del Trabajo y Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas de Girona.

- *Informe: Entorno y Realidad Económica y Financiera de las entidades de Economía Social y Solidaria.* La Dra. Isabel Vidal procederá a la presentación de este informe sobre la situación de coyuntura y perspectivas de evolución económica y social de estas entidades, en relación a su entorno territorial y de actividad.

Y en este contexto, merece destacarse que se celebrará un acto con la presentación de la Federación Española de Empresas de Inserción.

Para finalizar indicaremos que, en el aprovechamiento del marco físico de la Escuela Universitaria de Estudios Empresariales en que se desarrolla la Escuela de Verano, se expondrá un conjunto de fotografías realizadas en distintas entidades de AERESS, y cuyo impulso creativo responde a la idea de captar visualmente lo que conocemos como procesos de Inserción Social por el Trabajo.

## Nuevos puntos de distribución de IMAGINA

### Andalucía

JOC- Andalucía  
Francisco Pacheco 20  
41005 Sevilla

Tienda de Cadiz Solidaria  
c/Zaragoza 6  
11003 Cadiz

Medicus Mundi Granada  
c/Carret Huetor Vega 12  
18008 Granada

Burgos  
Grupo trueque Cambalache  
Cardenal Segura 25, pta 7  
09003 Burgos

### Canarias

Librería Solo Verde  
Perez de Brito 39  
La Palma

### Catalunya

Xarxa de Comerç just  
Món Solidari. CC.OO.  
Via Laietana 16  
08003 Barcelona

Tda Comercio Justo  
Sodepau  
Avinyo 29  
08002 Barcelona  
El lokal - La Distri  
c/ de la cera 1 bis  
08001 Barcelona

Triangle  
Lepanto 135-137  
08013 Barcelona

### Extremadura

Malinches.  
Cooperac. Nicaragua  
San Pedro 7, 2º D  
10003 Cáceres

### Logroño

Tda de Comercio Justo  
Portales 3  
26001 Logroño

### Lugo

A Cova da Terra  
San Pedro 13, bajo  
Galerías Novocentro  
27001 Lugo

### Madrid

Subiendo al Sur  
Ponciano 5  
28005 Madrid

La Aldea del Sur  
Sierra de Cameros, 1  
28018 Madrid

UTOPIA.  
La Tienda Solidaria  
Avda. de la Zaporra 23  
28100 Alcobendas Madrid

IDEAS Tdas. de la Solidaridad  
Pedro Villar 15, bajo C  
28029 Madrid

Casa Okupada  
Centro de cultura popular el  
barrio  
Paseo de Extremadura  
Nº 325 28011 Madrid.

### Segovia

Mamut Tda. Solidaria  
Valdeáguita 27  
40001 Segovia

### Pamplona

Zabalái. Casa de la  
Solidaridad  
Nabarrería 25  
31001 Pamplona

Si quieres distribuir  
**IMAGINA: 93- 446 00 67.**

## NORMAS DE CONTRATACION DE LA PUBLICIDAD

Descuento por la inserción en varios números: 10% por tres números; 20% por seis números.

En todos los casos se abonará una cantidad como señal del 10% del trabajo

Fotografías, fotolitos, logotipos y originales corren a cargo del cliente

Realizar la maquetación de los anuncios aumenta un 5% el valor de la  
publicidad contratada

Se podrán acordar pagos diferidos previa consulta con los editores  
y siempre que el monto supere las 50.000 pesetas

El descuento de agencia es del 10%

No se aceptará publicidad de productos o servicios que contradiga la línea  
editorial de IMAGINA

Los precios no incluyen el IVA (16%)



### PRECIOS PUBLICITARIOS

#### Página completa

color: 115.000

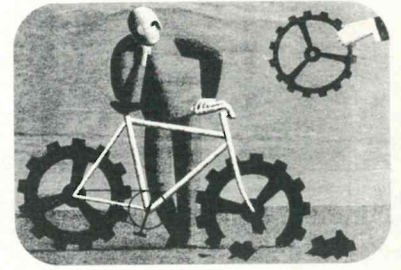
b/n: 100.000

#### Media página

caja: 54.000

Recuadro 1. 60 X 45: 7.700 ptas.  
Recuadro 2. 60 X 62: 8.700 ptas.  
Recuadro 3. 60 X 95: 9.700 ptas.  
Recuadro 4. 60X129: 11.000 ptas.  
Recuadro 5. 60 X 163: 12.000 ptas.  
Recuadro 6. 60x196: 15.000  
Recuadro 7. 124 X 45: 8.000 ptas.  
Recuadro 8. 124 X 62: 11.000 ptas.  
Recuadro 9. 124 X 95: 18.000  
Recuadro 10. 188 X 62: 23.000

## ¡MARRON!



**Sancho y yo nos miramos y dijimos al unísono ¡MARRON! al mismo tiempo que lanzábamos una moneda al aire para ver quien le explicaba al cliente lo que había pasado. Asumí el tema, aunque creo que después de darle todas las explicaciones, aún no ha entendido todo lo que aconteció esa mañana.**

Fue aquel fatídico 18 de Noviembre. Recuerdo que eran ya sobre las 12.00 a.m. cuando sonó el teléfono. Un rin y antes de sonar el segundo Sancho saltó disparado hacia el apartijo en cuestión.

¿La Veloz buenos días?

Buenos días, te llamó de las FAMP. Necesito un mensajero para recoger aquí y llevar a facturar un sobre para Alcañiz en los autobuses de Abasa de la c/Calatayud, pero tienen que facturarlos antes de las 12.45 que sale el autobús.

Sancho me preguntó muy discretamente

¿Llegamos?

-Claro, sin problemas.

Nadie podía imaginar que el albarán 1829 desencadenara un sin fin de despropósitos de tales magnitudes.

Hacia las 12.15 dimos entrada a nuestro siguiente protagonista

-*Haber* Roland! Me recoges en tal y tal y como te pilla de paso cuando entregues el sobre que llevas para las FAMP te darán allí otro que lo tendrás que facturar en los autobuses de la calle Calatayud.

-¿Dónde? Contestó el mensajero, presintiendo el marrón que se le venía encima

-En la calle Calatayud, -contesté al lado de donde estaba antes Calavia.

-Recibidorr!!!

-12.25. Como quien se huele un desastre el cliente hizo la llamada oportuna...

-No te preocupes que ya tienen que estar en la puerta. No te tarda ni cinco minutos.-

Nuestro protagonista de esta parte de la historia salió de las FAMP a las 12.40 y seguía lloviendo.

-No puedo, no puedo...-

-Plato grande, piñón pequeño y algún que otro semáforo en ámbar fueron la solución.

Mientras llegaba, el chofer del autobús que iba a Alcañiz comenzó a cerrar las puertas y dió dos o tres acelerones de esos que hacen tan bien al pulmón.

Cuando se disponía a salir, algo rojo con dos ruedas se interpuso en su camino...

-Quietorr!!! -dijo el mensajero, arriesgando su vida frente a ese amasijo de humo y hierros - ¡Traigo un sobre para Calatayud!

-Pero este autobús va para Alcañiz; los autobuses de Calatayud salen de la calle Almagro.

-Por la gloria de Maldonado. Voy zumbando para allí.

Buenos días, traigo un sobre para Calatayud (en el sobre ponía con mayúsculas Alcañiz).

El señor de facturación lo cogió y le dijo:

Trae! pero el autobús ya ha salido y hasta las 17.00 no sale otro.

Con la lluvia los walkies no funcionaban y Roland llamó un poco más tarde para explicar la movida.

-He llegado a los autobuses de la c/Calatayud pero resulta que allí no era y he tenido que ir a la c/Almagro y ya había salido el bus, - dijo todavía extenuado.

Mala suerte -dije-. De todos modos aunque con el tiempo justo hemos llegado. Ellos nos han dado mal la dirección... Yo tampoco sabía que habían cambiado los autobuses que van a Alcañiz a la calle Almagro.

... espera, espera un momento.

¿Alcañiz, calle Almagro? ¡Joer, a que me he equivocado con las prisas!

El mensajero salió nuevamente (plato grande y piñón pequeño) a

recuperar ese sobre y confirmar si iba a Calatayud o Alcañiz, pero ya habían cerrado hasta las 15.30.

¡Ese fatídico sobre que había que trasladar dos kilómetros para que luego recorriera otros 110 con el autobús podía acabar en otro pueblo a 200 km. en dirección opuesta!

Sancho y yo nos miramos y dijimos al unísono ¡MARRON! al mismo tiempo que lanzábamos una moneda al aire para ver quien le explicaba al cliente lo que había pasado. Asumí el tema, aunque creo que después de darle todas las explicaciones, aún no ha entendido todo lo que aconteció esa mañana.

Para ir resumiendo, el sobre tenía que llegar a Alcañiz a las 15.00 pues luego iba para Alcorisa (un pueblo a 30 km. de Alcañiz) y tenía que estar allí antes de las 18.00 que comenzaba un curso de informática. Le ofrecimos la alternativa de recuperar ese sobre a las 15.30 que abría facturación y llevarlo a Alcorisa nosotr@s antes de las 18.00.

Como el viaje era largo, busqué una copilota a la que le gustara cascar y pensé en mi madre.

A las 16.40 metimos la quinta marcha de la furgó diesel rumbo a Alcorisa; el sobre, mi madre, la Citroen del Marín, y yo.

A 40 km. de Alcorisa el piloto de la reserva cambió a rojizo. Eran las 17.40 y dije -Joer, no llegamos! Paramos en la primera gasolinera. Para seguir con la aventura era de las de la España profunda que venden botellas de vino del generalísimo y del de mostacho. Llovía a cántaros....

La moza de la gasolinera me dijo: -Déjame las llaves, no hace falta que salgas del vehículo.

Cuándo creía que estaba lleno el depósito se acercó la moza y dijo:

-¿Seguro que estas llaves son de aquí?-

¡Ya pruebo yo!

Pronto me di cuenta que esas llaves no entraban ni a empujones. Volví a blasfemar al tiempo que le pedía a la de la gasolinera un destornillador para reventar el depósito. Sólo me quedaban 15 minutos. Esta me miró con asombro (bueno, no sé si con asombro o con ganas de llamar a la benemérita pensando que la furgó podía ser robada).

Antes de hacer el macarra llamé a la Veloz para explicar la situación (...)

-¿No tendrás las llaves en el salpicadero?

A mí no me han dicho nada pero... aunque parezca increíble, rebuscando debajo de varios papeles había una pequeña llave. La probé y efectivamente era la jodida llave del depósito. Llenamos el tanque y salimos a las 17.50 de ahí.

-No puedo, no puedo...

Debido a la escasa visibilidad, me pasé unos 15 km del desvío a Alcorisa. Por fin llegamos a las 18.15. Entré en la clase y dije:

Buenos tardes, vengo de La Verdoz (para no poner en entredicho nuestro nombre). Traigo un sobre de las FAMP. Siento no haber llegado a las 18.00 pero...

-Ya, ya me han contado algo, pero no te preocupes, no era tan urgente.

En el viaje de regreso, aunque te parezca mentira, no ocurrió nada digno de reseñar.

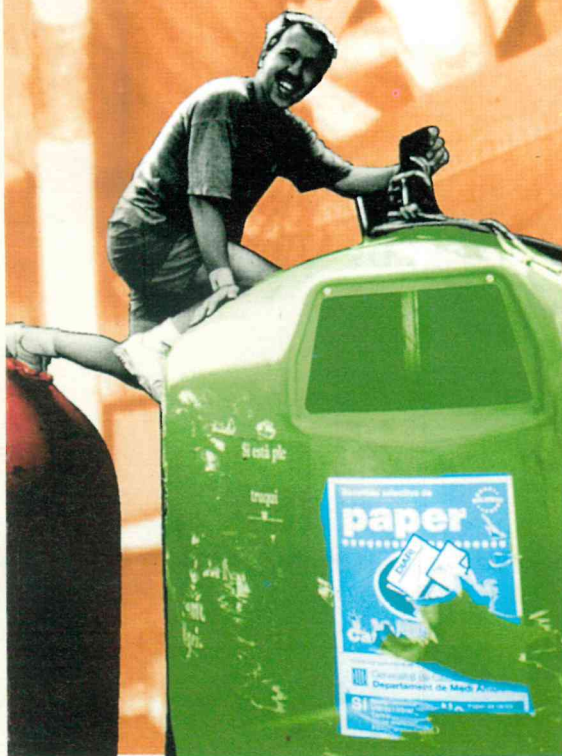
Javi.

La veloz ciclomensajer@s.  
Zaragoza.

La sociedad recupera riqueza,  
ahorra consumo y mejora el  
medio ambiente gracias al  
reciclado de muchos productos  
que antes eran residuos.

# Fundació Engrunes Cooperativa Miques

*Nuestro trabajo reintegra a la sociedad a personas con una larga historia de marginación que dejan de ser una carga haciéndose útiles a través de la formación, el trabajo y la convivencia.*



En tan sólo un año,  
hemos ahorrado: 188  
millones de litros de  
agua. 4.233 millones  
de Kw/h. Y hemos  
evitado la tala de  
13.265 árboles. Y  
todo gracias a  
7.874 llamadas  
de amigos y  
colaboradores.



Recoger 2.313 toneladas de residuos sólidos urbanos • Reciclar 1.739 toneladas de papel, chatarra, trapos, maderas, vidrio, etc. • Reutilizar 215 toneladas de muebles, ropa, juguetes, electrodomésticos, libros, etc.

c/ Doctor Manuel Riera, 77-79. 08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT (Barcelona).  
Tel: (93) 473 37 82. Fax: (93) 473 96 73. E-mail: engrunes.miques@bcn.servicom.es.

08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT (Barcelona). Tel: (93) 473 37 82. Fax: (93) 473 96 73. E-mail: engrunes.miques@bcn.servicom.es.

# Albergue de Beire

## Centro de Educación Ambiental

Antigua Casa Palacio de los Condes de Ezpeleta, con cinco siglos de historia. Este siglo ha sido utilizado como Convento de los Misioneros Claretianos.

Convertido, desde 1989, en un albergue, se halla situado en la Villa de Beire (Navarra).

La Sociedad de Educación Ambiental, OSTADAR, oferta, además, un servicio opcional: El Centro de Educación Ambiental para Centros Escolares, con cuatro programaciones que se complementan:

### Calendario Agrícola:



Con el objetivo de que los y las jóvenes experimenten el trabajo en el campo, la recolección y la elaboración de los productos, se han diseñado actividades que les permitirán conocer y disfrutar la campaña de la vendimia, del espárrago o las tareas propias de la huerta

Capacidad: 130 plazas

Abierto todo el año, entre octubre y marzo, sólo admite grupos mayores de 25 personas.

Condiciones del edificio: Disponemos de un espacio de 3.200 m<sup>2</sup> útiles. Contamos con tres habitaciones colectivas de 28, 30 y 36 plazas, de seis habitaciones con lavabo de 6 plazas cada una y de siete habitaciones individuales, cuatro de ellas con lavabo.

Otras instalaciones: cuatro salas para actividades, un salón-capilla, un patio porticado de 600 m<sup>2</sup>, lavandería, tendedero, video y televisión y teléfono público.

### Edad Media:



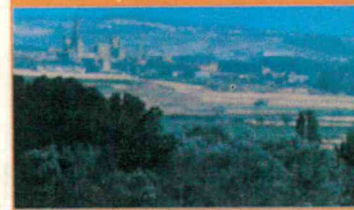
Conocer distintos aspectos de vida cotidiana en la época medieval, experimentar la vida cotidiana de las gentes de esa tierra en los s. XII al XV, aprender a valorar nuestro patrimonio histórico y cultural se convierten en actividades fascinantes para los y las jóvenes que se acercan al albergue

### Ecosistemas:



La finalidad última es conocer los elementos del cercano bosque de encinas de Sta. Brígida-Monte Plano y sus relaciones o de comprender el hábitat de la Laguna de Planillas, con los animales y plantas que allí habitan. Para ello, nada mejor que los itinerarios, juegos, veladas nocturnas y paseos que ofrece este programa.

### Viaje fin de curso:



Observación de aves, interpretación de sonidos, plantas medicinales, fiestas medieval, torneos, disfraces, itinerarios, juegos, veladas, paseos a caballo, excursiones... Todo un menú donde poder elegir.



Gestiona: Fundación GAZTELAN